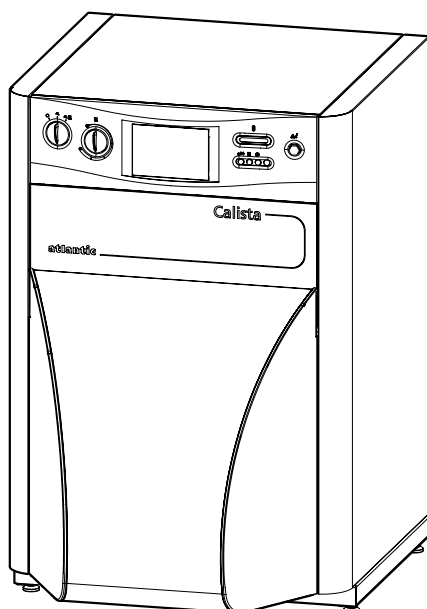


Calista

Chaudière manuelle, à un service,
ventouse concentrique
horizontale (type C13)
ou verticale (type C33),
équipée d'un brûleur fioul.

Calista 1 V 35 BN - Code 026 490



Présentation du matériel

Instructions pour l'installateur

Instructions pour l'utilisateur

Pièces détachées

Certificat de garantie

atlantic

Document n° 1188-5 ~ 14/05/2007



DE : Die deutschsprachige
Bedienungsanleitung ist auf Anfrage
zu erhalten bei **atlantic**,
Avenue Château Jaco 1 - 1410 Waterloo
Tel.: 02/357.28.20 - Fax : 02/353.21.82

Notice de référence

destinée au professionnel

et à l'utilisateur

à conserver par l'utilisateur
pour consultation ultérieure

Société Industrielle de Chauffage
BP 64 - 59660 MERVILLE - FRANCE

Téléphone : 03.28.50.21.00

Fax : 03.28.50.21.97

RC Hazebrouck

Siren 440 555 886

Matériel sujet à modifications sans préavis
Document non contractuel.

Nous vous félicitons de votre choix.
 Certifiée ISO 9001, la Société Industrielle de Chauffage
 garantit la qualité de ses appareils et s'engage à satisfaire les besoins de ses clients.
 Fort de son savoir-faire et de son expérience, la Société Industrielle de Chauffage
 utilise les technologies les plus avancées dans la conception
 et la fabrication de l'ensemble de sa gamme d'appareils de chauffage.
 Ce document vous aidera à installer et utiliser votre appareil,
 au mieux de ses performances, pour votre confort et votre sécurité.

SOMMAIRE

Présentation du matériel p. 3

Colisage.	p. 3
Matériel en option	p. 3
Caractéristiques générales	p. 3

Principe de fonctionnement	p. 5
Descriptif de l'appareil	p. 6

Instructions pour l'installateur p. 7

Conditions réglementaires d'installations pour la Belgique	p. 7
Local d'implantation	p. 7
Conduit d'évacuation.	p. 7
Montage de la ventouse	p. 7
Ventouse concentrique horizontale C13	p. 7
Ventouse concentrique verticale C33	p. 9
Porte de foyer réversible	p. 10
Raccordements hydrauliques	p. 11
Raccordement de la chaudière au circuit de chauffage (circuit 1 ou circuit 2).	p. 11

Raccordement de l'alimentation fioul	p. 11
Raccordements électriques	p. 12
Vérifications et mise en service	p. 14
Mise au point du brûleur	p. 15
Réglage des électrodes	p. 15
Réglage de l'air de combustion	p. 15
Entretien de l'installation	p. 15
Entretien de l'échangeur thermique	p. 15
Entretien du brûleur	p. 16
Entretien du conduit ventouse.	p. 16
Entretien des appareils de sécurité	p. 16

Instructions pour l'utilisateur p. 17

Première mise en service	p. 17
Mise en route de la chaudière	p. 17
Conduite de l'installation	p. 18
Sécurité chaudière	p. 18
Sécurité brûleur	p. 18

Arrêt de la chaudière et du brûleur	p. 18
Vidange de la chaudière	p. 19
Contrôles réguliers	p. 19
Entretien	p. 19

Pièces détachées p. 20

1 Présentation du matériel

1.1 Colisage

- 1 colis : **Chaudière habillée avec brûleur et capot insonorisé**
- 1 colis : **Ventouse complète**
 - Pour un raccordement horizontal (073304)
 - Pour un raccordement vertical (073303 ou 019096)

1.2 Matériel en option

Kit de raccordement hydraulique E55 (074 192)
 Régulation par thermostat sur vanne TEX 33 (073 000) (avec Kit E55)
 Régulation sanitaire RS 3100 (072 198)
 Régulation 1 circuit RAX 531 (072 118)
 Régulation 2 circuits RAX 532 (072 199)
 Kit vanne 2^{ème} circuit 532 V2 (072 116) avec RAX 532
 Coudes inox 45° et 90°, rallonges inox 0,25 m, 0,5 m et 1 m, grille de protection pour conduit ventouse, solin avec rotule pour toit ardoise ou tuile.

1.3 Caractéristiques générales

Modèle : Calista	1 V 35 BN
Code :	026 490
Performances	
Puissance thermique utile	kW. 33
Débit calorifique nominal	kW 36,7
Corps de chauffe	
Contenance en eau	litre 112
Pression maximum d'utilisation	bar 3
Température d'eau max. départ chauffage	°C. 90
Température d'eau mini départ chauffage	°C. 35
Chambre de combustion	
- diamètre minimal	mm 270
- longueur	mm 400
- volume	dm ³ 22,9
Température des fumées*	°C 190
Débit massique des fumées	kg/h 58,1
Volume côté fumées	dm ³ 31,1
Pression foyer*	Pa 16
Nombre de turbulateurs dans l'échangeur	 11
Brûleur	
Débit fioul	kg/h 3,10
Gicleur	Delavan 0,85 gph 60°XA
Viscosité max. à 20 °C	°E 1,5
Pompe	Suntec AL 35
Pression réglée d'usine	bar. 12
Divers	
Tension d'alimentation	V - (Hz) 230 (50)
Poids	
- chaudière	kg 116
- brûleur	kg. 15
- capot	kg 6
Puissance absorbée	
- au démarrage	W 455
- en fonctionnement normal	W 315

* avec ventouse courte

Ventouse concentrique horizontale C13 ou verticale C33

Diamètre tubes fumées / aspiration air = 80 / 125 mm.

Longueur ensemble ventouse livré = 1 m.

Pertes de charge coude = 1 m par coude à 90° et 0,5 m par coude à 45°



Cet appareil est conforme :

- à la directive rendement 92/42/CEE
- selon les normes EN 303-1, EN 303-2, EN 303-3 et XPD 35-430 (France),
- à la directive basse tension 73/23/CEE selon la norme EN 60335-1,
- à la directive compatibilité électromagnétique 89/336/CEE.

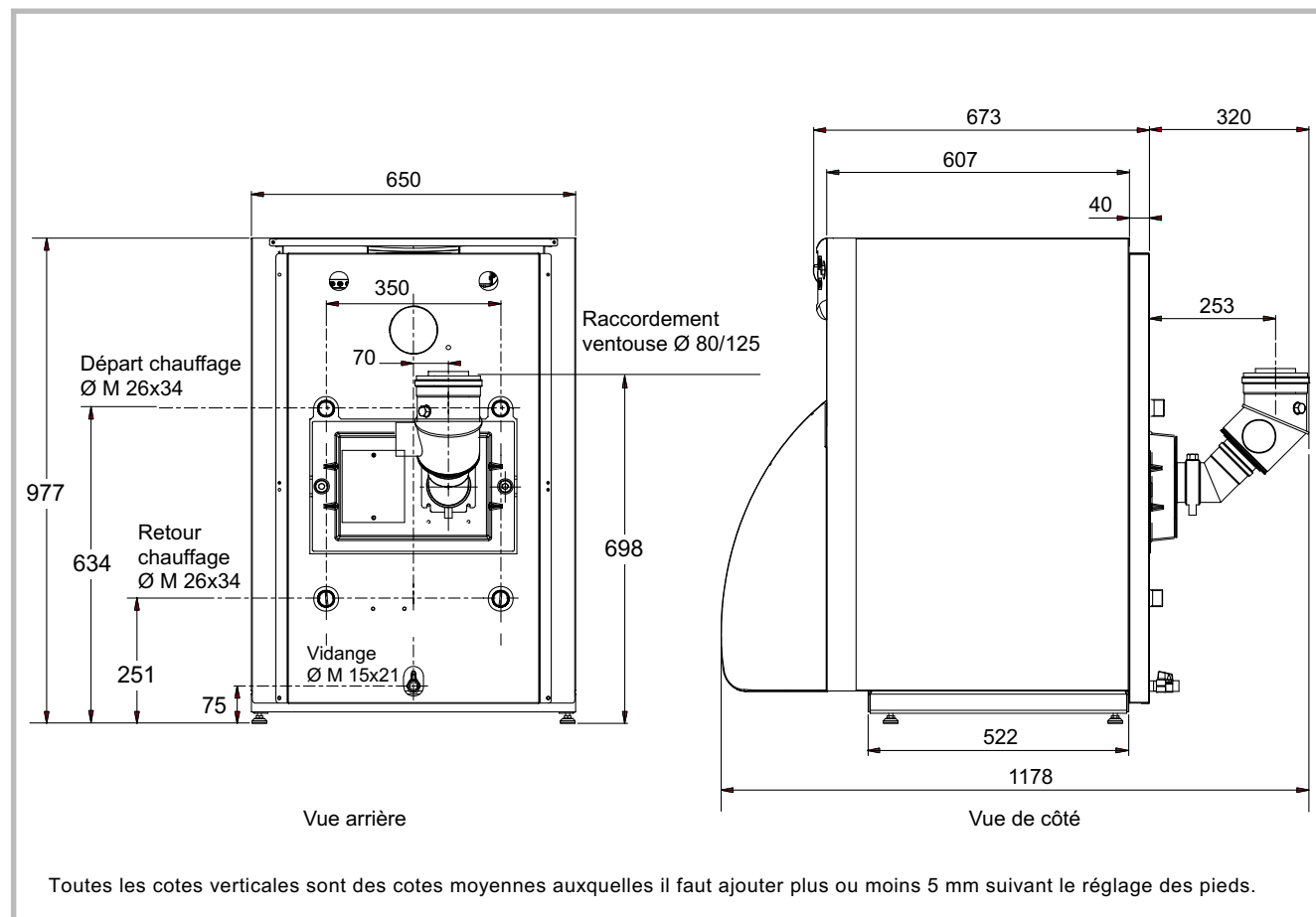


Figure 1 - Dimensions en mm (sans option)

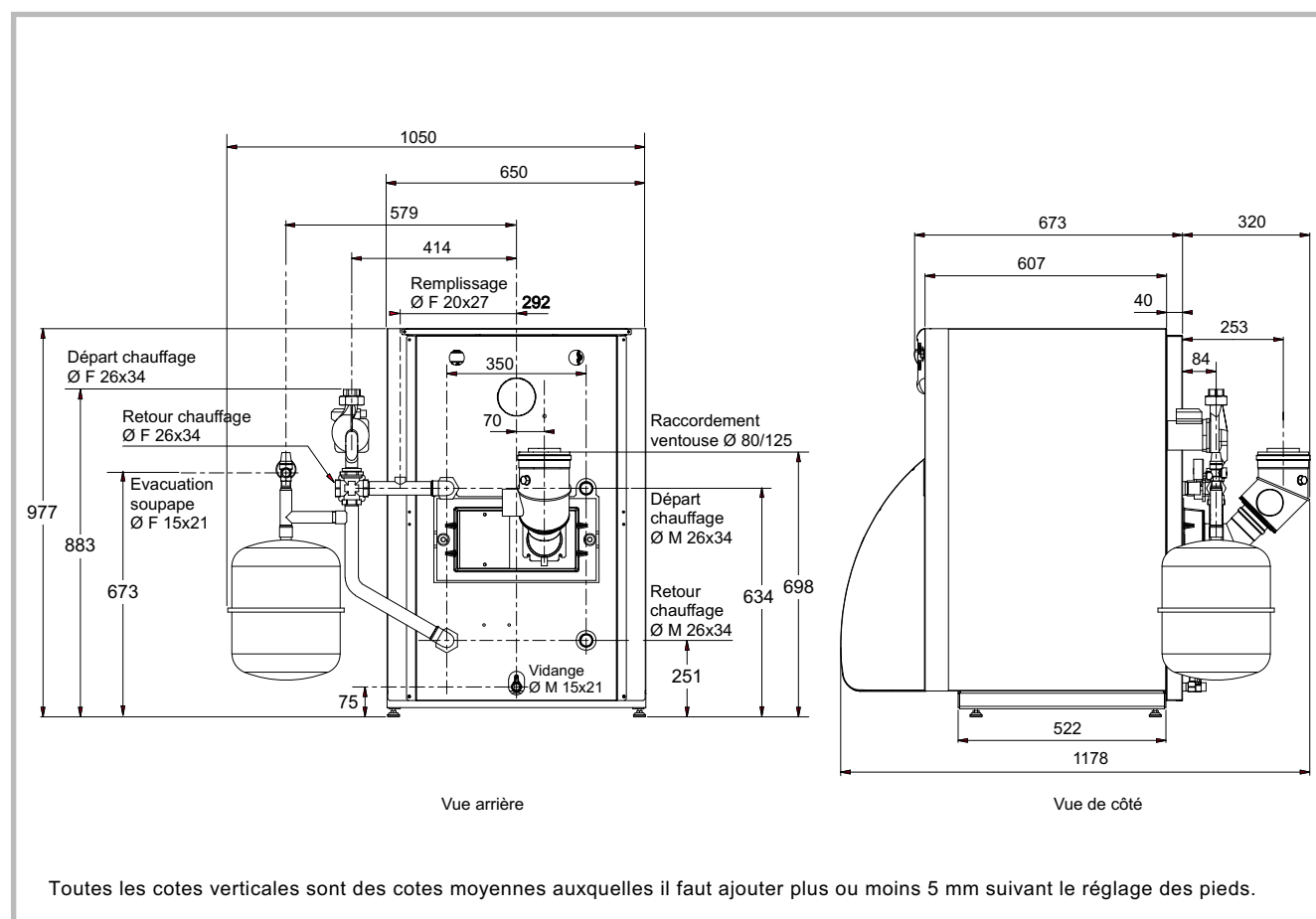


Figure 2 - Dimensions en mm (avec matériel optionnel)

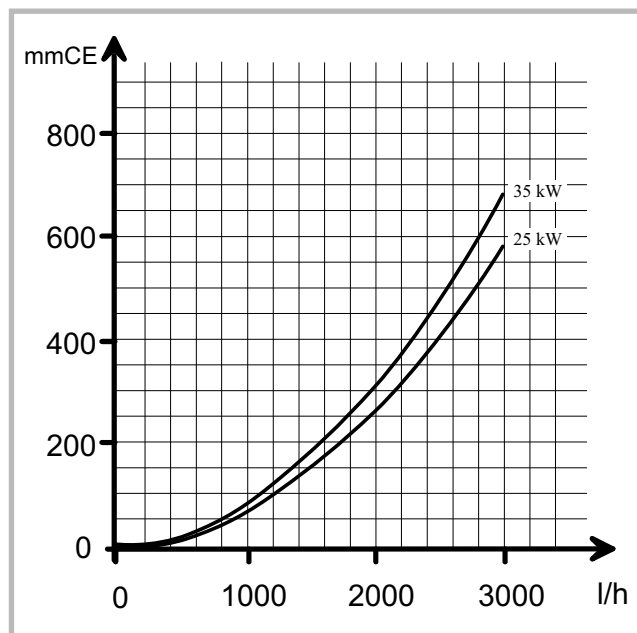


Figure 3- Pertes de charge du circuit hydraulique

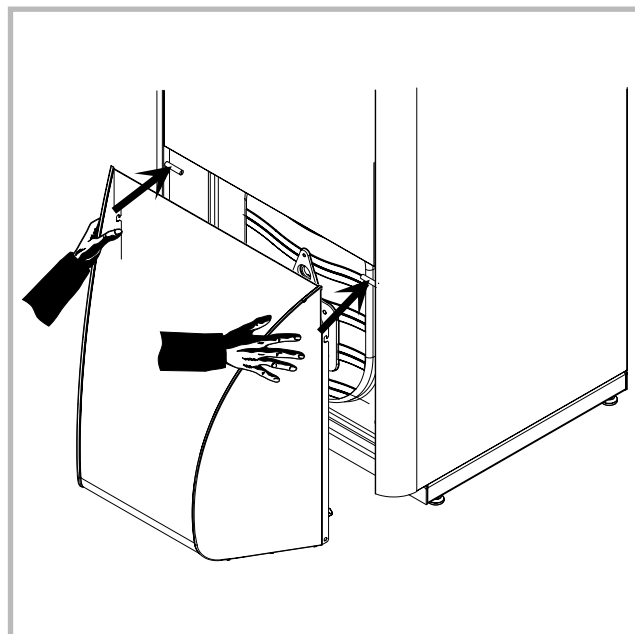


Figure 4 - Capot insonorisé

1.4 Principe de fonctionnement

Sécurité chaudière

Le thermostat de sécurité calibré à 110 °C limite la température du circuit primaire.

En position "radiateur et robinet" (en hiver)

Le brûleur fonctionne en tout ou rien sur demande du thermostat de chaudière (plage 35-90°C) ou du thermostat d'ambiance éventuel.

Circuit 1 : Suivant son raccordement, le thermostat d'ambiance 1 éventuel agit, soit sur le circulateur chauffage 1, soit sur le brûleur.

Circuit 2 : Le thermostat d'ambiance 2 éventuel agit sur le circulateur chauffage 2.

Lorsqu'il y a une demande de chauffage, le thermostat "mini" met le circulateur hors service jusqu'à ce que la température du corps de chauffe atteigne la consigne du thermostat (40 °C).

En position "robinet" (en été)

Le brûleur ne fonctionne que sur demande de la régulation sanitaire du ballon (RS 3100).

Appareil de type étanche (C13 ou C33).

L'air neuf nécessaire à la combustion est prélevé à l'extérieur au terminal horizontal ou vertical puis est aspiré jusqu'à la chaudière au travers des conduits concentriques.

Les produits de combustion sont rejetés à l'extérieur en effectuant le cheminement inverse.

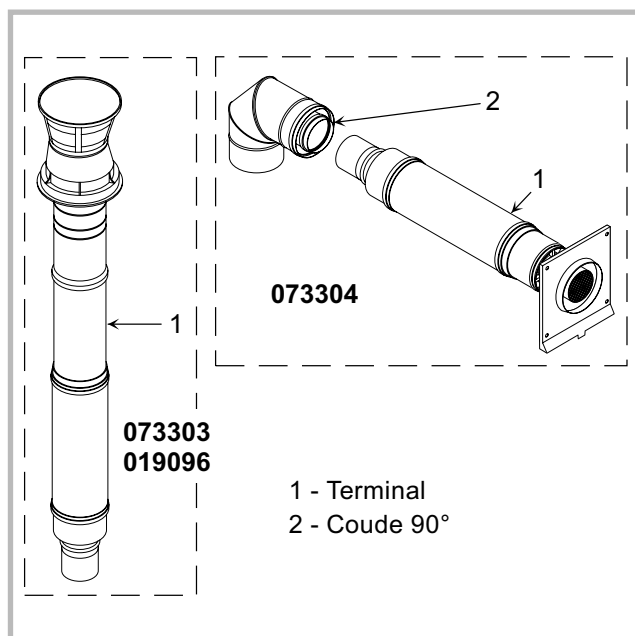


Figure 5 - Éléments des colis ventouse

1.5 Descriptif de l'appareil

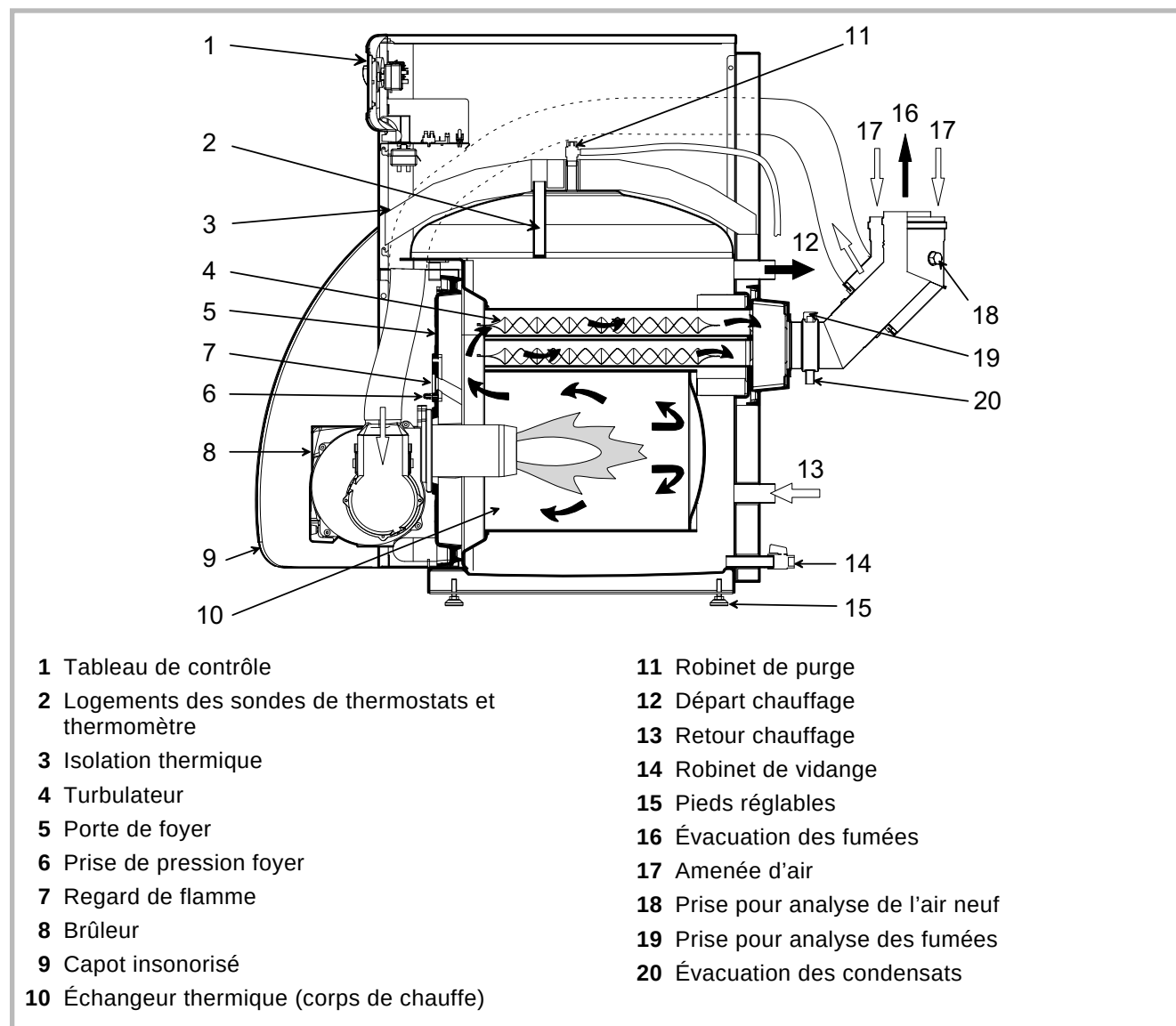


Figure 6 - Coupe schématique de l'appareil

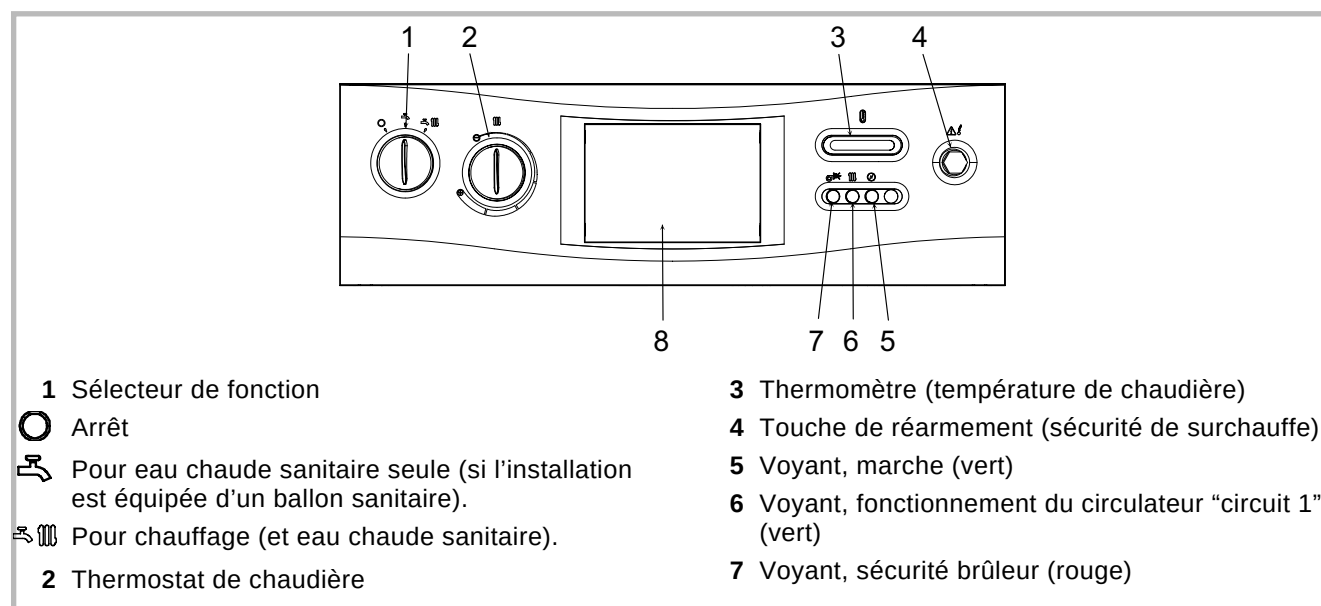


Figure 7 - Tableau de contrôle

2 Instructions pour l'installateur

2.1 Conditions réglementaires d'installations pour la Belgique

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment : les normes NBN D 51.003, NBN B 61.001, NBN D 30.003 et le Règlement Général pour les installations Électriques (R.G.I.E).

2.2 Local d'implantation

Le local d'implantation doit être conforme à la réglementation en vigueur.

L'appareil étant de type étanche, il n'existe aucune précaution particulière concernant la ventilation du local.

L'installation de ce matériel est interdite dans une salle de bain ou salle d'eau.

Pour faciliter les opérations d'entretien et permettre un accès facile aux différents organes, il est conseillé de prévoir un espace suffisant tout autour de la chaudière.

2.3 Conduit d'évacuation

La chaudière doit obligatoirement être raccordée :

Soit au dispositif horizontal d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion type C13.

Soit au dispositif vertical d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion type C33.

L'adaptateur ventouse de la chaudière permet de réaliser un raccordement horizontal ou vertical par simple rotation.

La boîte à fumées est réversible (2 vis) et l'axe de sortie des fumées peut être excentré par rapport à l'axe de la chaudière vers la gauche ou vers la droite.

Le siphon de l'évacuateur de condensats doit être raccordé. La hauteur de garde d'eau du siphon doit être de 30 mm.

2.4 Montage de la ventouse

Le conduit de raccordement doit être démontable.

Le terminal, les rallonges Ø 80-125 et coudes sont des fournitures **atlantic** et sont compatibles avec les produits Ubbink et Poujoulat.

Il est strictement interdit de recouper les longueurs droites. Utiliser les différents kits conduit **atlantic**.

 **Le fioul domestique est un produit contenant du soufre en faible quantité susceptible cependant de former des condensats acides.**

Ceux-ci peuvent salir ou altérer certains crépis de façade, dallages et ou tous autres matériaux poreux dans un rayon pouvant aller jusqu'à 8 mètres selon l'orientation du terminal ventouse.

Il est nécessaire d'en tenir compte lors du choix du positionnement du terminal ventouse.

Il est conseillé d'éviter de placer la sortie du terminal ventouse face aux vents dominants ou dans une zone d'air tourbillonnant.

2.4.1 Ventouse concentrique horizontale C13

Réglementation

Le conduit d'évacuation doit déboucher directement sur l'extérieur au travers d'un mur.

L'orifice de prise d'air et d'évacuation des gaz brûlés doit être placé à 1 m au moins de toute baie ouvrante et de tout orifice d'entrée d'air de ventilation.

Si l'évacuation s'effectue vers une voie publique ou privée, il doit déboucher au moins à 2 m au-dessus du sol et être protégé de toute intervention extérieure susceptible de nuire à leur fonctionnement normal.

Lorsque la voie publique ou privée se situe à une distance suffisante (au moins 2 m), l'appareil peut déboucher à moins de 2 m du sol.

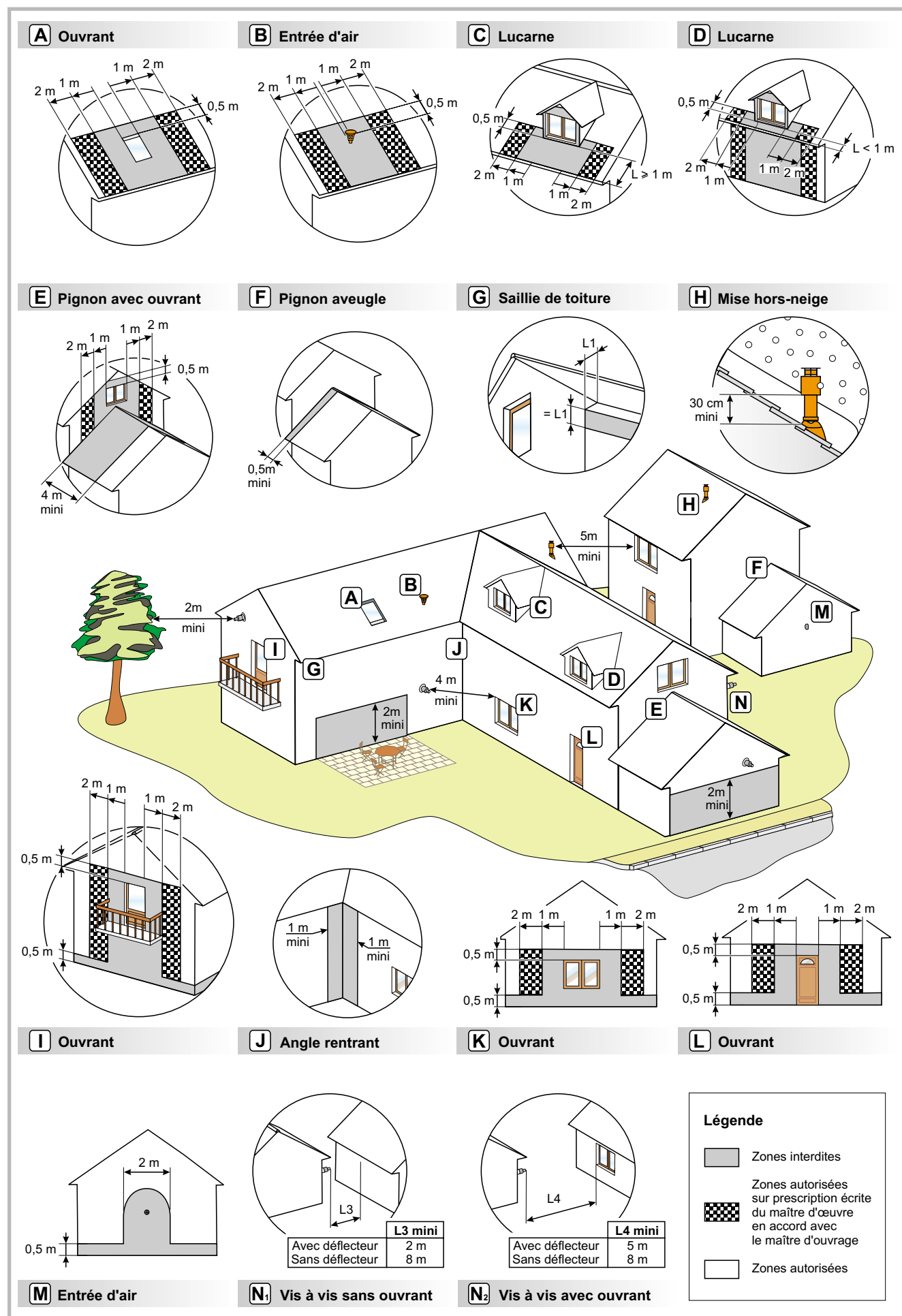
Dans ce cas il est vivement conseillé d'installer une grille de protection pour se prémunir des risques de brûlure.

Lorsque le terminal débouche au-dessus d'une surface horizontale (sol, terrasse), une distance minimale de 0,50 m doit être respectée entre la base du terminal et cette surface.

Longueur rectiligne maximale autorisée = 5 m à partir de l'adaptateur de la chaudière.

Montage de la ventouse

- Effectuer l'assemblage des éléments (terminal, rallonges, coudes, filtre acoustique et adaptateur) en veillant à l'étanchéité des joints à lèvres. Avant le montage, enduire d'eau savonneuse ces joints d'étanchéité.
- Déterminer l'emplacement de la chaudière par rapport à la sortie ventouse.
- Percer un trou de diamètre 150 mm dans le mur avec une pente de 1 % vers le bas et vers l'extérieur.
- Introduire l'ensemble ventouse monté dans le trou du mur et le raccorder sur la boîte de raccordement ventouse de la chaudière en veillant à l'étanchéité.
- Sceller le terminal ventouse dans le mur.
- Fixer la plaque murale et éventuellement la grille de protection.
- S'assurer que les circuits d'entrée d'air et de sortie fumées sont parfaitement étanches.

Figure 8 - Règles d'implantation du terminal pour chaudières fioul étanches ≤ 70 kW

2.4.2 Ventouse concentrique verticale C33

Réglementation

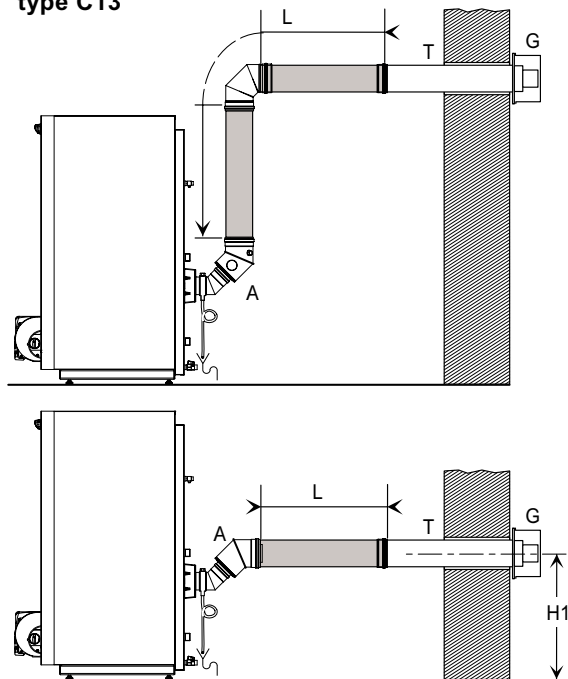
Le terminal de toiture doit être placé à 1 m au moins de toute baie ouvrante et de tout orifice d'entrée d'air de ventilation.

Longueur rectiligne maximale autorisée = 7 m à partir de l'adaptateur de la chaudière.

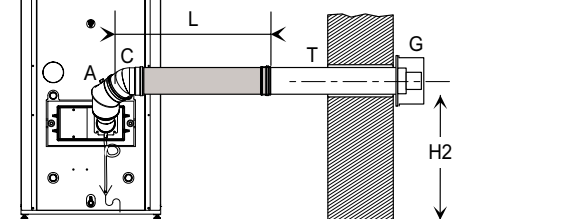
Montage de la ventouse

- Effectuer l'assemblage des éléments (terminal, rallonges, coudes, filtre acoustique et adaptateur) en veillant à l'étanchéité des joints à lèvres. Avant le montage, enduire d'eau savonneuse ces joints d'étanchéité.
- S'assurer que les circuits d'entrée d'air et de sortie fumées sont parfaitement étanches.

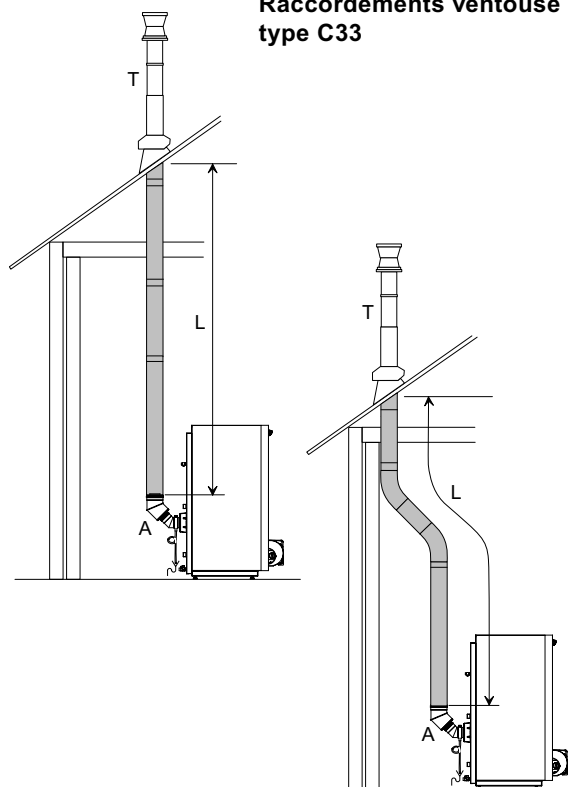
Raccordements ventouse type C13



	H1	H2	
Calista G 2V24 Calista 2V25	573	645 ± 3	mm
Calista 1V35 Calista 2V30 Calista 2V35	605	677 ± 3	mm



Raccordements ventouse type C33



A : Adaptateur

C : Coude à 45° (non fourni)

G : Grille de protection (non fourni)

L : Longueur rectiligne maximale = 7 m (type C33).
= 5 m (type C13).

Cette longueur est diminuée de 1 m par coude à 90°
et de 0,5 m par coude à 45°

T : Terminal

Figure 9 - Possibilités de raccordement

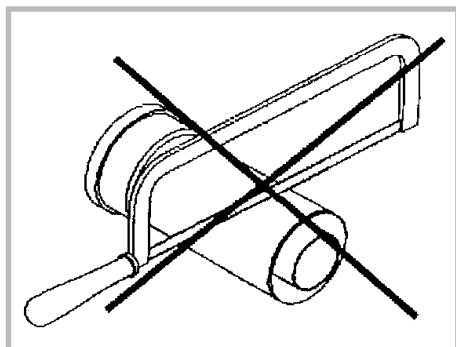
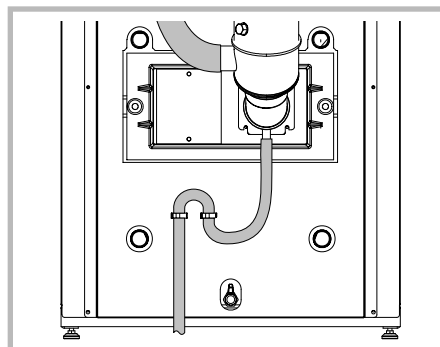


Figure 10



**Figure 11 -
Évacuation des
condensats**

2.5 Porte de foyer réversible

La porte de foyer est montée d'origine avec la charnière à gauche. Pour inverser le sens d'ouverture, il suffit d'intervertir la charnière et les axes.

- Déposer le brûleur.
- Déposer la porte de foyer.
 - Déposer les 4 vis de fixation de la porte.
 - Soulever la porte pour extraire l'axe inférieur.
 - Basculer la porte pour extraire l'axe supérieur.
- ☞ **Ne pas maintenir la porte par sa protection thermique.**
- Découper l'emplacement de la charnière à droite de l'habillage.
- Déposer la charnière (2 vis) et la fixer à droite.
- Déposer les axes et les positionner à droite de la porte.
- Redresser la butée droite.
- Rabattre la butée gauche.
- Reposer la porte de foyer.
- ☞ **Serrer modérément les vis de fermeture de la porte.**

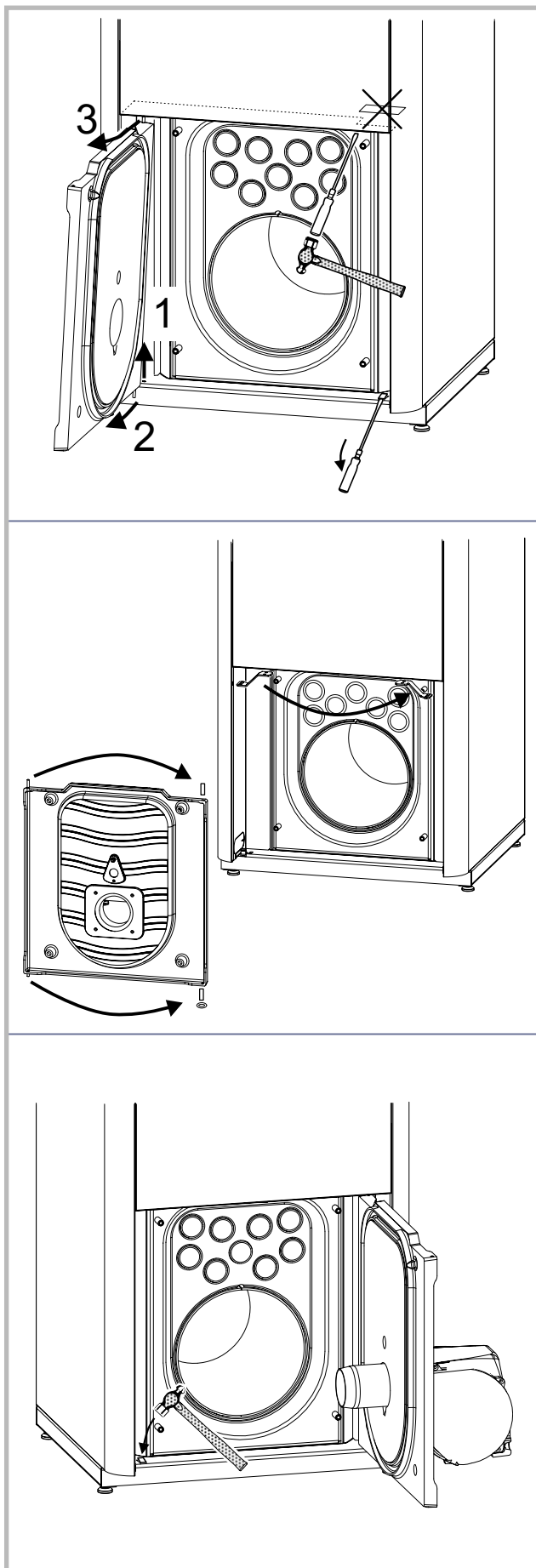


Figure 12 - Porte de foyer réversible

2.6 Raccordements hydrauliques

Le raccordement doit être conforme aux règles de l'art et de l'accord intersyndical.

L'appareil devra être relié à l'installation à l'aide de raccords union et de vannes d'isolement pour faciliter son démontage.

Éventuellement, isoler la chaudière du circuit hydraulique à l'aide de flexibles de 0,5 m afin de limiter le niveau sonore dû aux propagations vibratoires.

2.6.1 Raccordement de la chaudière au circuit de chauffage (circuit 1 ou circuit 2)

- Placer le circulateur chauffage sur le départ ou le retour de la chaudière.

Pour un fonctionnement correct et afin de limiter le niveau sonore, le circulateur doit être adapté à l'installation.

Éventuellement, isoler le circulateur du circuit hydraulique à l'aide de flexibles afin de limiter le niveau sonore dû aux propagations vibratoires.

- Installer un vase d'expansion fermé.

Le vase d'expansion doit être adapté à l'installation.

Installer une soupape de sûreté tarée à 3 bar.

Raccorder l'évacuation de la soupape de sûreté à l'égout.

Le vase d'expansion, ses accessoires et le tube d'expansion doivent être protégés contre le gel.

- Installer une sécurité contre le manque d'eau lorsque la chaudière est installée au point haut de l'installation (par exemple au grenier).

2.7 Raccordement de l'alimentation fioul

Se référer à la notice fournie avec le brûleur.

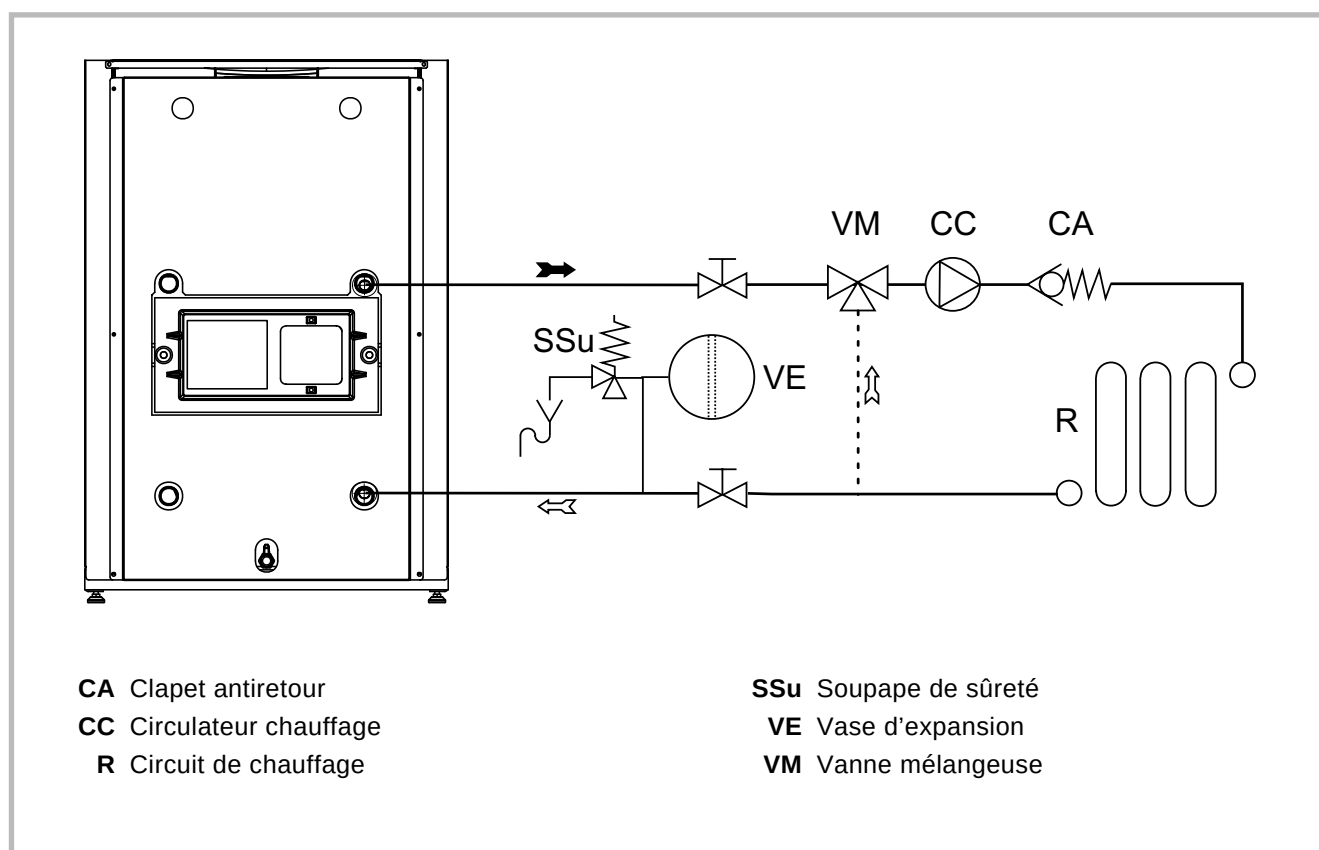


Figure 13 - Schéma hydraulique de principe

2.8 Raccordements électriques

L'installation électrique doit être réalisée conformément à la réglementation en vigueur.

Les raccordements électriques ne seront effectués que lorsque toutes les autres opérations de montage (fixation, assemblage, etc.) auront été réalisées.

L'équipement électrique de la chaudière doit être raccordé à une prise de terre.

Il est vivement conseillé d'équiper l'installation électrique d'une protection différentielle de 30 mA (fig. 14).

Prévoir une coupure bipolaire à l'extérieur de la chaudière.

Le commutateur placé sur le tableau de contrôle ne dispense pas de l'installation d'un interrupteur général réglementaire.

Pour accéder aux bornes de raccordement :

- Déposer le couvercle de la chaudière.
- Basculer le tableau de contrôle.

Effectuer les raccordements suivant les schémas fig. 16 et 17.

Passer les câbles d'alimentation (chaudière, circulateur) dans les passe-fils à l'arrière de l'appareil.

Bornier brûleur (5 plots)

- Compteur horaire : Bornes 4 (B4), 1 (neutre) et 2 (vert/jaune).

Bornier installateur (18 plots)

Circuit 1

- Circulateur chauffage : Bornes 7, 8 et 9.
- Thermostat d'ambiance à action sur circulateur : Bornes 10 et 11, enlever préalablement le shunt (10-11).
- Thermostat d'ambiance à action sur brûleur : Bornes 12 et 13, enlever préalablement le shunt (12-13).

Circuit 2

- Circulateur chauffage : Bornes 14, 15 et 16.
- Thermostat d'ambiance à action sur circulateur : Bornes 17 et 18, enlever préalablement le shunt (17-18).
- Sécurité contre le manque d'eau : Bornes 4 et 5. Enlever préalablement le shunt (4-5).
- Câble d'alimentation : Bornes 1 (Bleu), 2 (Vert/jaune) et 3 (Rouge).
- Utiliser un câble souple de 3 x 0,75 mm² minimum de type H05VV-F.
- Utiliser les serre-câbles afin d'éviter tout débranchement accidentel des fils conducteurs.

La longueur du fil de terre doit être plus longue entre sa borne et le serre câble que les 2 autres fils.

Le serre-câble peut être utilisé dans un sens ou dans l'autre suivant le nombre ou le diamètre des conducteurs.

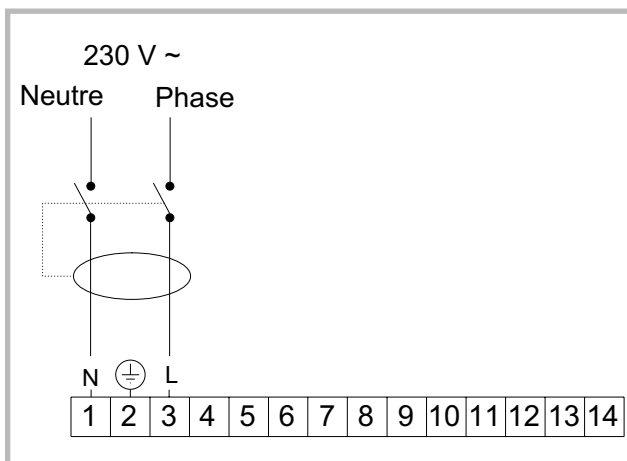


Figure 14 - Protection différentielle

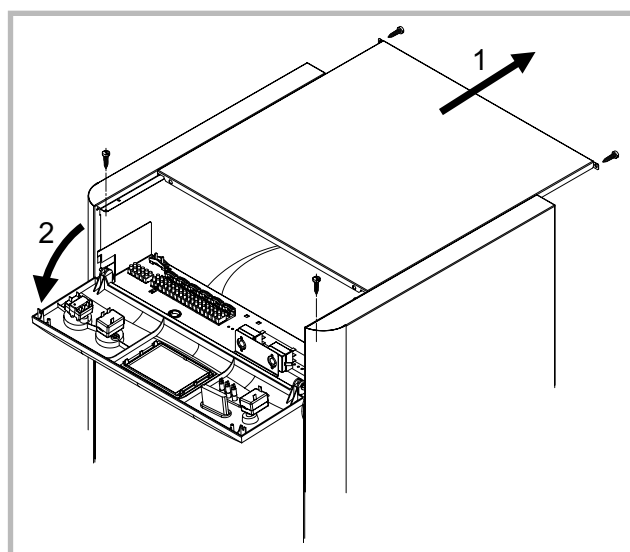
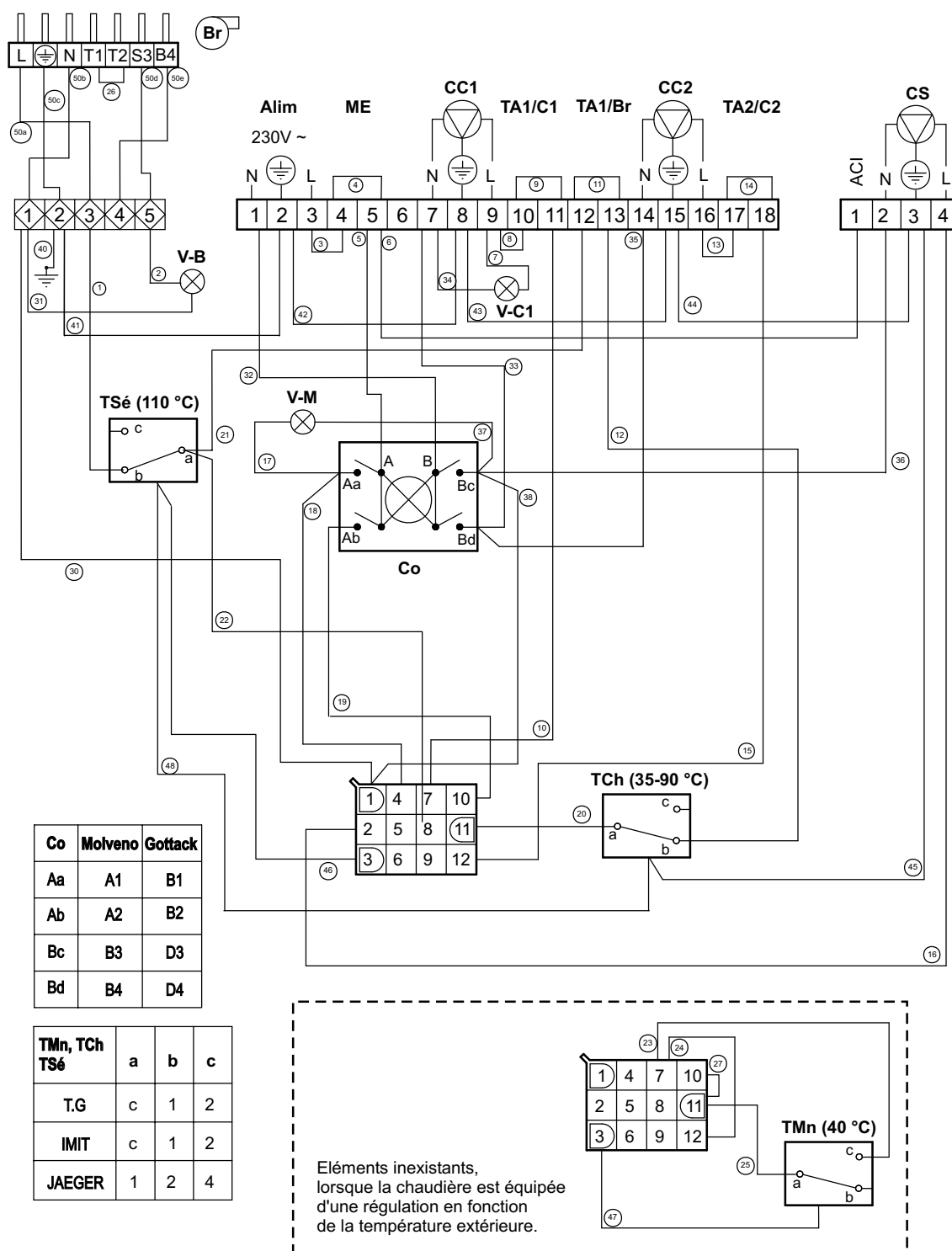


Figure 15 - Accès aux bornes de raccordement



Alim Alimentation électrique

Br Brûleur (Se référer à la notice fournie avec le brûleur.)

CC1 Circulateur chauffage "circuit 1"

CC2 Circulateur chauffage "circuit 2"

Co Commutateur de fonction

ME Shunt ou sécurité manque d'eau

N Neutre

L Phase

TA1/C1 Shunt ou thermostat d'ambiance "circuit 1" à action sur le circulateur "circuit 1".

TA1/Br Shunt ou thermostat d'ambiance "circuit 1" à action sur le brûleur

TA2/C2 Shunt ou thermostat d'ambiance "circuit 2" à action sur le circulateur "circuit 2".

TCh Thermostat de chaudière

TMn Thermostat min.

TSé Thermostat de sécurité

V-C1 Voyant, fonctionnement du circulateur "circuit 1" (vert)

V-M Voyant, marche (vert)

V-B Voyant, sécurité brûleur (rouge)

Figure 16 - Câblage électrique (chaudière)

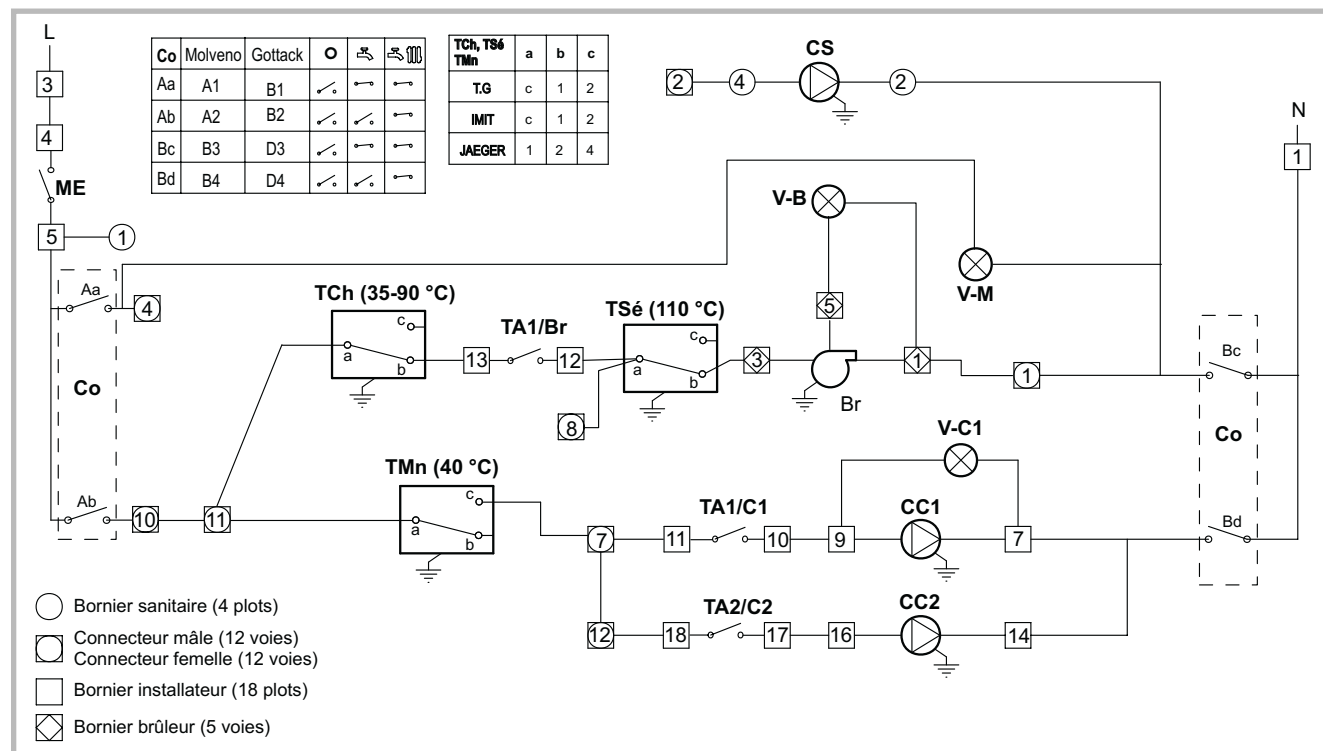


Figure 17 - Schéma électrique de principe

2.9 Vérifications et mise en service

- Effectuer le rinçage et le contrôle d'étanchéité de l'ensemble de l'installation.
- Procéder au remplissage de l'installation.

Important !

- Pendant le remplissage, ne pas faire fonctionner le circulateur, ouvrir tous les purgeurs de l'installation pour évacuer l'air contenu dans les canalisations.
- Fermer les purgeurs et ajouter de l'eau jusqu'à ce que la pression du circuit hydraulique atteigne 1,5 à 2 bar.

- Purger le corps de chauffe (rep. 11, fig. 6).
- Procéder aux vérifications d'usage du brûleur et de son circuit d'alimentation en énergie.
- Vérifier la bonne mise en place des turbulateurs.
- Vérifier le bon serrage des connexions électriques sur les bornes de raccordement.
- Brancher l'appareil sur le réseau et procéder à la mise en route (voir les instructions pour l'utilisateur).

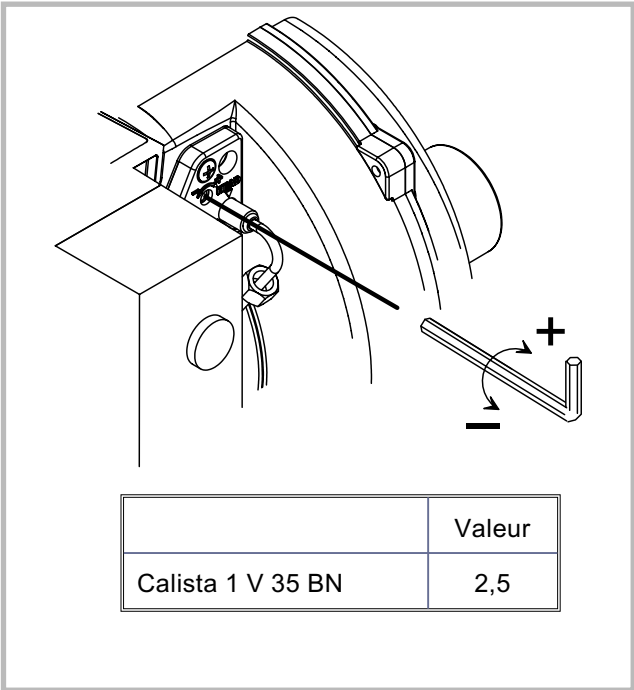


Figure 18 - Réglage de la tête de combustion

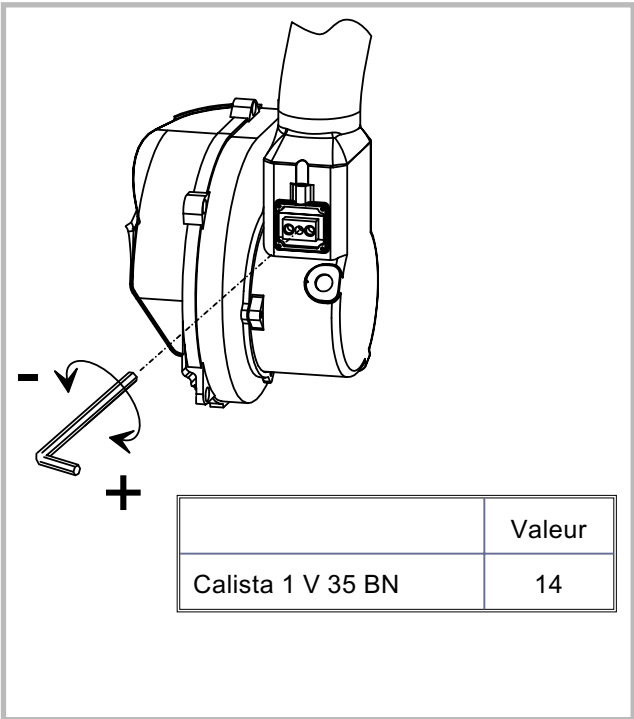


Figure 19 - Réglage du volet d'air

2.10 Mise au point du brûleur

Se référer à la notice fournie avec le brûleur.

Calista 1 V 35 BN

Brûleur Stella 4000 Unit, code 105 543, réf. 270 35 14

Gicleur	Pression pompe	Débit fioul, brûleur à chaud
GPH et angle	bar	kg/h
0,85 gph 60° XA	12	3,18

2.10.1 Réglage des électrodes

Vérifier le centrage du gicleur ; éviter de poser les doigts sur l'orifice du gicleur .

2.10.2 Réglage de l'air de combustion

Afin d'obtenir un rendement optimum de la chaudière, il est conseillé d'adapter le réglage d'air du brûleur aux conditions de l'installation (CO₂ entre 12 et 12,5%, indice d'opacité entre 0 et 1).

2.11 Entretien de l'installation

Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale et la vanne d'alimentation en combustible sont coupées.

2.11.1 Entretien de l'échangeur thermique

L'entretien de la chaudière doit être effectué régulièrement afin de maintenir son rendement élevé. Suivant les conditions de fonctionnement, l'opération d'entretien sera effectuée une ou deux fois par an.

- Couper l'alimentation électrique de l'appareil.
- Débrancher la gaine d'arrivée d'air.
- Ouvrir la porte de foyer.
- Déposer les turbulateurs et les nettoyer.
- Nettoyer l'échangeur à l'aide d'une raclette et d'un écouvillon en nylon Ø 50 mm.
- Enlever les résidus de nettoyage par la trappe de ramonage.
- Ne pas utiliser de matériau abrasif ni de brosse métallique sur la protection de porte en céramique.
- Remonter correctement toutes les pièces.
- Refermer la trappe de ramonage et la porte de foyer en vérifiant leur étanchéité.

☞ **Serrer modérément les vis de fermeture de la porte.**

2.11.2 Entretien du brûleur

L'entretien régulier du brûleur (cellule, gicleur, tête de combustion, électrode, filtre de pompe) doit être effectué par un spécialiste 1 à 2 fois par an selon les conditions d'utilisation.

Ces opérations d'entretien sont détaillées dans la notice technique du brûleur.

Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale et la vanne d'alimentation en combustible sont coupées.

Après la remise en place, un contrôle de fonctionnement du brûleur doit être réalisé afin de s'assurer que les réglages n'ont pas été modifiés et qu'ils correspondent à la puissance désirée de la chaudière.

2.11.3 Entretien du conduit ventouse

Le conduit ventouse doit être vérifié et nettoyé régulièrement par un spécialiste (1 fois par an).

Il est vivement conseillé de remplacer le joint d'étanchéité lors des opérations d'entretien.

2.11.4 Entretien des appareils de sécurité

Chaque année, vérifier le bon fonctionnement du système d'expansion. Contrôler la pression du vase et le tarage de la soupape de sûreté.

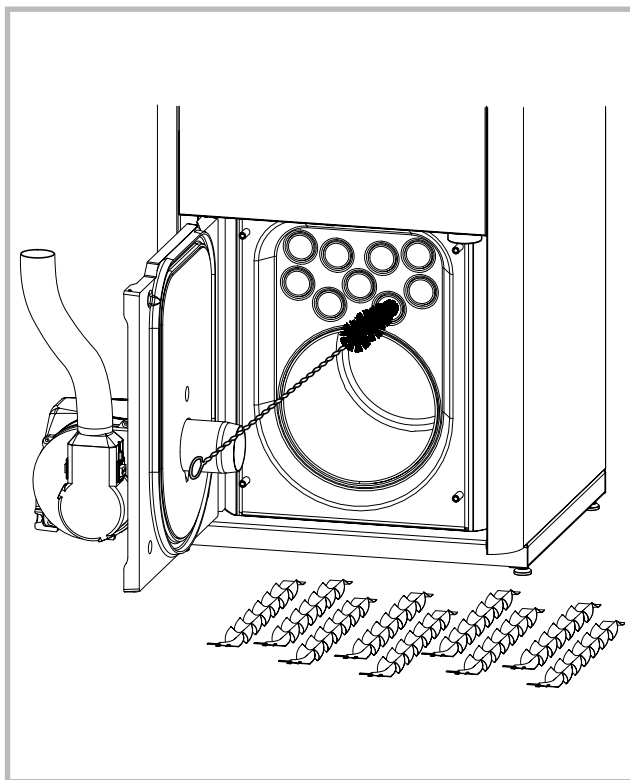
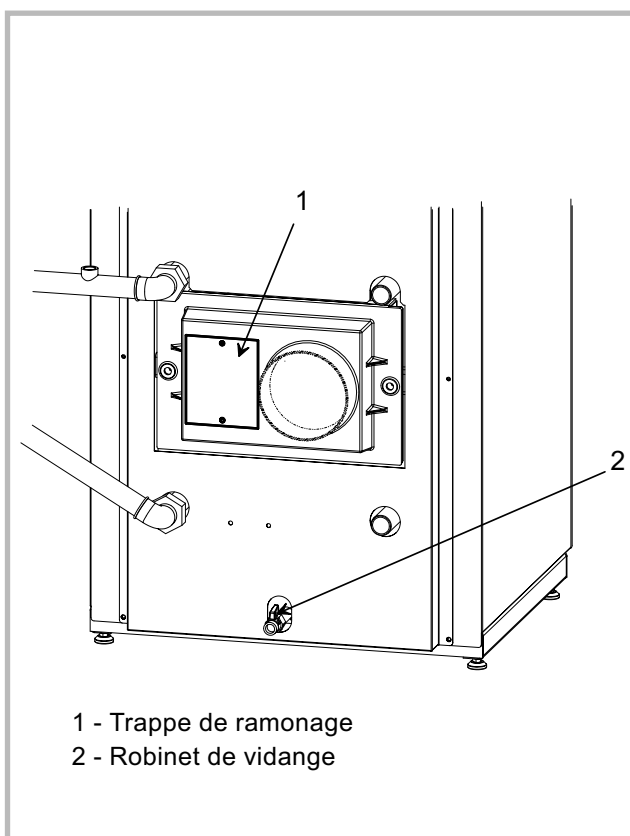


Figure 20 - Accès aux carnaux de l'échangeur



1 - Trappe de ramonage
2 - Robinet de vidange

Figure 21 - Arrière de la chaudière

3 Instructions pour l'utilisateur

3.1 Première mise en service

L'installation et la première mise en service de l'appareil doivent être faites par un installateur chauffagiste qui vous donnera toutes les instructions pour la mise en route et la conduite de l'appareil.

L'équipement électrique de la chaudière doit être raccordé à une prise de terre.

Combustible : Votre chaudière a été équipée d'un brûleur fonctionnant au fioul domestique (mazout de chauffage).

Le combustible doit être exempt d'impuretés et d'eau.

3.2 Mise en route de la chaudière

- S'assurer que l'installation est bien remplie d'eau et correctement purgée et que la pression au manomètre est suffisante, entre 1,5 et 2 bar.
- Ouvrir le robinet d'alimentation en combustible.
- Brancher électriquement.
- Positionner le commutateur sur "radiateur et robinet".
Pour chauffage et eau chaude sanitaire.
- Positionner le commutateur sur "robinet".
Pour eau chaude sanitaire seule (si l'installation est équipée d'un ballon sanitaire).

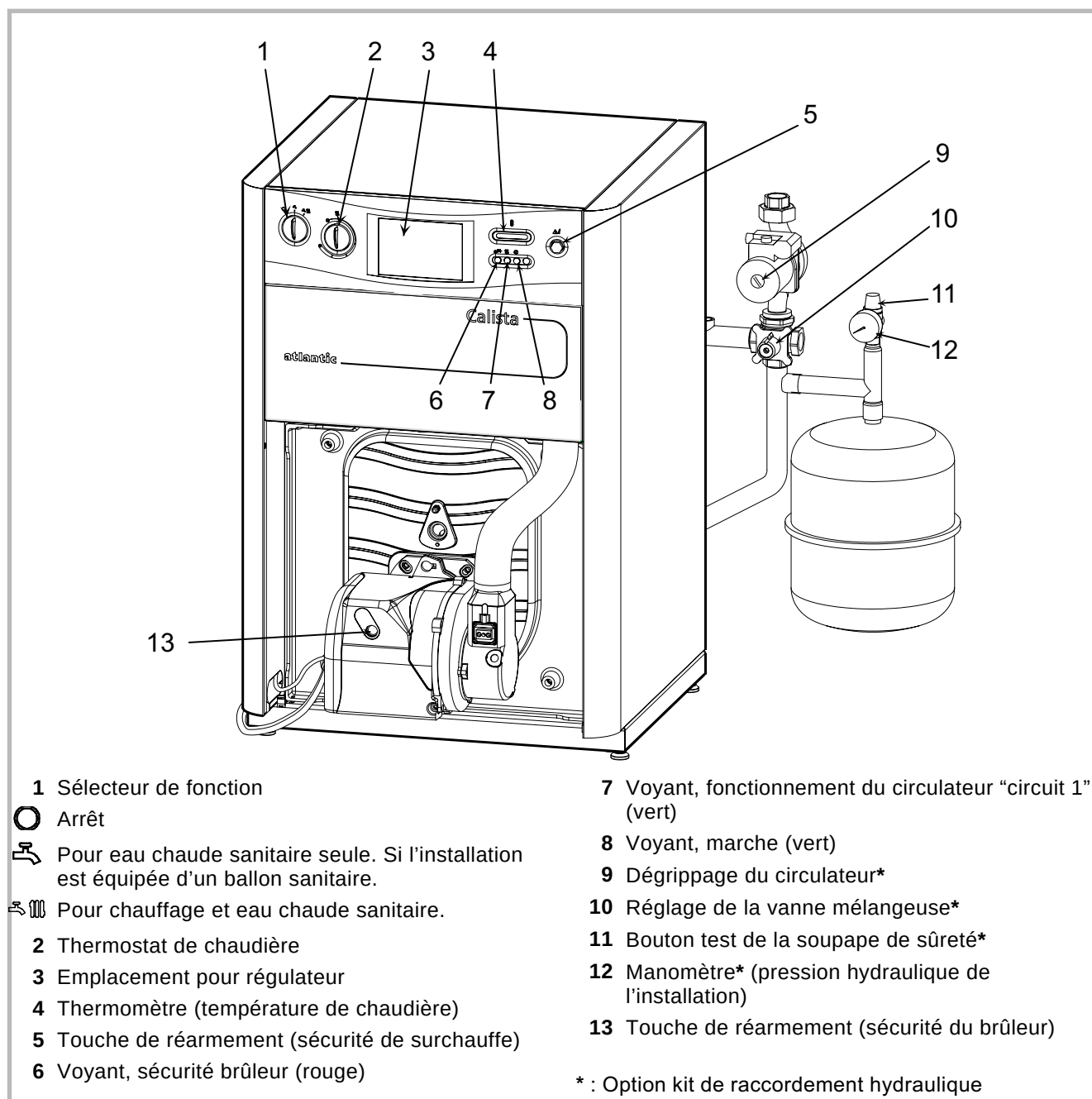


Figure 22 - Organes de commande et de contrôle

- Régler le thermostat de chaudière pour obtenir la température désirée de la chaudière (rep. 4, fig. 22),
temps doux : 50 à 60 °C,
temps froid : 60 à 70 °C,
temps très froid : 70 à 85 °C.

Si l'installation est équipée d'un thermostat d'ambiance, régler celui-ci sur la température ambiante souhaitée.

Si la chaudière ne démarre pas

- S'assurer que le thermostat d'ambiance, quand il existe, est bien en demande.
- S'assurer que le thermostat de chaudière est en demande.
- S'assurer que la sécurité de surchauffe n'est pas déclenchée (voir ci-après § Sécurité chaudière).
- S'assurer que le brûleur n'est pas en sécurité (voir ci-après § Sécurité brûleur).

Si la chaudière est équipée d'une régulation, se référer au mode d'emploi de cette régulation.

3.3 Conduite de l'installation

Se référer aux instructions de votre installateur chauffagiste.

Vérifier régulièrement la pression de l'eau dans le circuit chauffage (entre 1,5 et 2 bar) rep. 12, fig. 22).

Fonctionnement hiver (chauffage + sanitaire)

- Positionner le commutateur sur "radiateur et robinet".
- Régler le thermostat de chaudière pour obtenir la température désirée de la chaudière.
- Si l'installation est équipée d'une vanne mélangeuse : Régler la vanne mélangeuse pour obtenir la température désirée du circuit de chauffage.
- Régler éventuellement le thermostat d'ambiance.

Fonctionnement été (sanitaire seul)

Si l'installation est équipée d'un ballon sanitaire.

- Positionner le commutateur sur "robinet".
- Si l'installation est équipée d'une vanne mélangeuse : Régler la manette de la vanne mélangeuse sur 0 pour éviter la circulation dans le circuit de chauffage.

Si la chaudière est équipée d'une régulation, se référer au mode d'emploi de cette régulation.

3.4 Sécurité chaudière

Lorsque la température dans le corps de chauffe dépasse 110 °C, la chaudière est stoppée par son dispositif de sécurité de surchauffe.

Dévisser le bouton (fig. 24) et réarmer lorsque la température de l'eau sera redevenue normale. Si l'incident devait se reproduire, prévenir le technicien chauffagiste.

3.5 Sécurité brûleur

Lorsque le voyant (rep. 6, fig. 22) est allumé, le brûleur reste bloqué par son dispositif de sécurité, appuyer sur la touche (fig. 25) pour réarmer le brûleur.

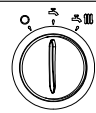
	Hiver très froid	Hiver froid	Hiver doux	Eté	Arrêt
					
	70 à 85 °C	60 à 70 °C	50 à 60 °C	-	-
	7 à 10	5 à 8	4 à 7	0	-

Figure 23 - Conduite de l'installation

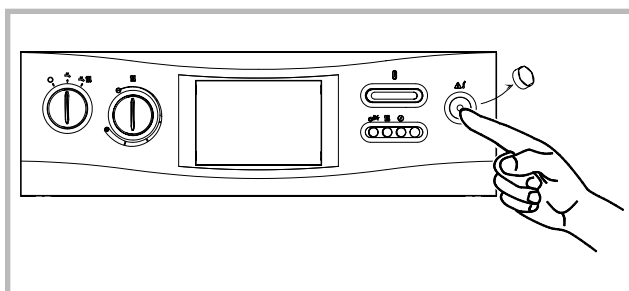


Figure 24 - Touche de réarmement (sécurité de surchauffe)

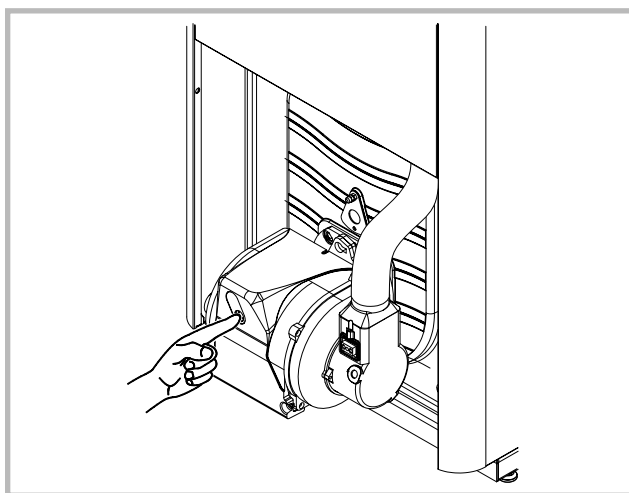


Figure 25 - Touche de réarmement (sécurité du brûleur)

Si l'incident se reproduit, vérifier :

- que la vanne d'alimentation fioul est ouverte
- le niveau de fioul dans la citerne ; s'il est normal, nettoyer le filtre d'alimentation.

Si le brûleur ne se met toujours pas en route après réarmement, prévenir le technicien chauffagiste.

3.6 Arrêt de la chaudière et du brûleur

En cas d'arrêt de courte durée, mettre le commutateur de fonction en position "O".

En cas d'arrêt prolongé, déclencher l'interrupteur général de la chaufferie et couper l'alimentation en combustible.

Lorsqu'il y a risque de gel, vidanger la chaudière et l'installation.

3.7 Vidange de la chaudière

Pour vidanger complètement la chaudière et l'installation hydraulique :

- Ouvrir le robinet de vidange de la chaudière (rep. 2, fig. 21).
- Ouvrir les purgeurs placés au point le plus haut de l'installation.

3.8 Contrôles réguliers

Aucun dégagement de fumée de la chaudière et de la cheminée ne doit apparaître dans le local chaudière lors du fonctionnement du brûleur.

La consommation de fioul et l'état de la citerne doivent être surveillés afin de pouvoir déceler immédiatement une fuite éventuelle.

Tous les trois mois, nettoyer le filtre placé sur l'alimentation en fioul du brûleur.

En cas d'incident anormal, couper l'alimentation électrique générale ainsi que la vanne d'alimentation en fioul et faire appel à votre technicien chauffagiste.

3.9 Entretien

Les opérations d'entretien doivent être effectuées régulièrement afin d'assurer le fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.

La chaudière et le brûleur doivent être nettoyés et contrôlés 1 ou 2 fois par an selon les conditions d'utilisation.

Ces opérations doivent être effectuées par un spécialiste qui contrôlera aussi les dispositifs de sécurité de la chaudière et de l'installation.

Toutes les parties de l'habillage peuvent être nettoyées avec un chiffon doux sec ou légèrement humide.

Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.

4 Pièces détachées

Pour toute commande de pièces détachées, indiquer : le type et la référence de l'appareil, la désignation et le code de la pièce.

La plaque signalétique de l'appareil se trouve sur l'habillage arrière.

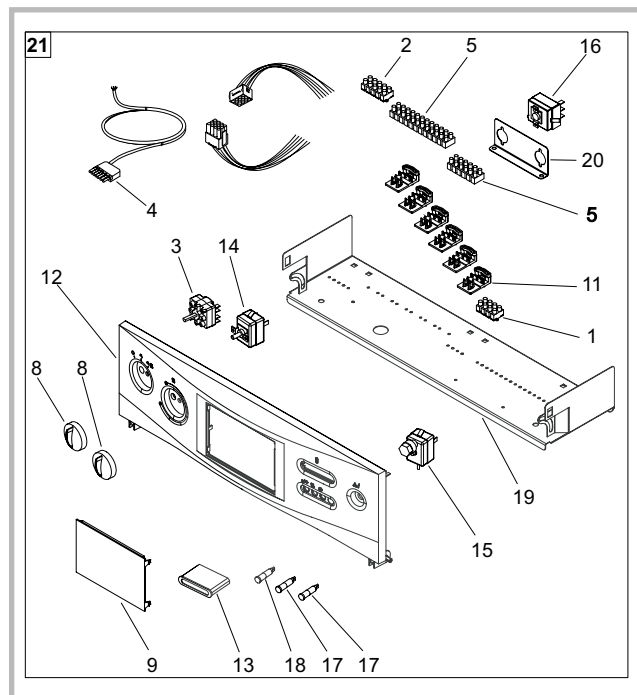


Figure 26 - Vue éclatée (tableau de contrôle)

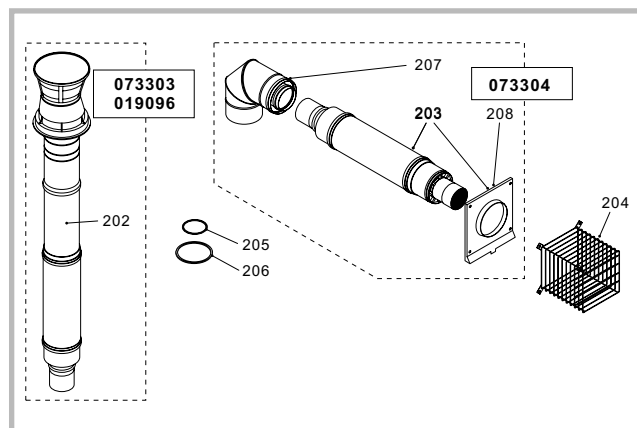


Figure 27 - Vue éclatée (ventouse)

N°	Code	Désignation	Type	Qté
202	178065	Terminal 80x125 (noir)	V	01
202	009101	Terminal 80x125 (ocre)	V	01
203	178066	Terminal 80x125	H	01
204	134922	Grille de protection		01
205	142377	Joint	Ø 80	02
206	142376	Joint	Ø 125	02
207	111152	Coude	90°	01
208	009103	Pare-goutte		01

Qté = Quantité totale sur l'appareil

Pour les pièces du brûleur, se référer à la notice du brûleur.

N°	Code	Désignation	Type	Qté
1	106322	Bornes	4x1	01
2	106323	Bornes	5x1	01
3	110706	Commutateur		01
4	110765	Connecteur mâle	7x1	01
5	110770	Bornes	12x1	1,5
8	149883	Manette		02
9	154220	Obturbateur		01
11	174208	Support bornes		06
12	177120	Tableau nu		01
13	178617	Thermomètre		01
14	178924	Thermostat	35-90°C	01
15	178925	Thermostat de sécurité	110°C	01
16	178926	Thermostat	0-90°C	01
17	191015	Voyant		02
18	191025	Voyant		01
19	241701	Support		01
20	241702	Support		01
21	977034	Tableau de contrôle		01

N°	Code	Désignation	Type	Qté
30	100109	Agrafe		02
31	100134	Adaptateur		01
32	100136	Adaptateur ventouse		01
33	100629	Ressort attache		02
34	102038	Boîte à fumées		01
35	122202	Écrou à ailettes	M6	02
38	142398	Joint		01
39	142446	Joint de trappe		01
40	142774	Joint de regard		01
41	157312	Passe-fil		02
42	159015	Prise de pression		01
43	988896	Porte de foyer		01
44	159200	Profilé	0,62 m	
45	160706	Pied réglable		04
46	166047	Ressort		01
47	181627	Tresse de céramique	2,45 m	
48	182000	Flexible	0,38 m	
49	182400	Flexible	1,00 m	
50	183100	Tube	6x9	0,40 m
51	188836	Verre		01
52	200609	AV Façade		01
53	207323	Habillage arrière		01
54	912525	Côté droit		01
55	912620	Côté gauche		01
56	222715	Turbulateur		11
57	183112	Flexible	2,00 m	
58	236132	60 Regard de flamme		01
59	236133	60 Plaque d'obturation		01
60	252675	AL Couvercle		01
63	273215	60 Gond		01
65	159422	Purgeur manuel	12x17	01
66	188161	Robinet de vidange		01
68	190027	Axe		01
69	110614	Collier	16-25	01
70	110615	Collier	50-70	02
71	110617	Collier	70-90	02
78	910956	Corps de chauffe	AV	01
79	912103	Capot		01
80	190026	Axe		03

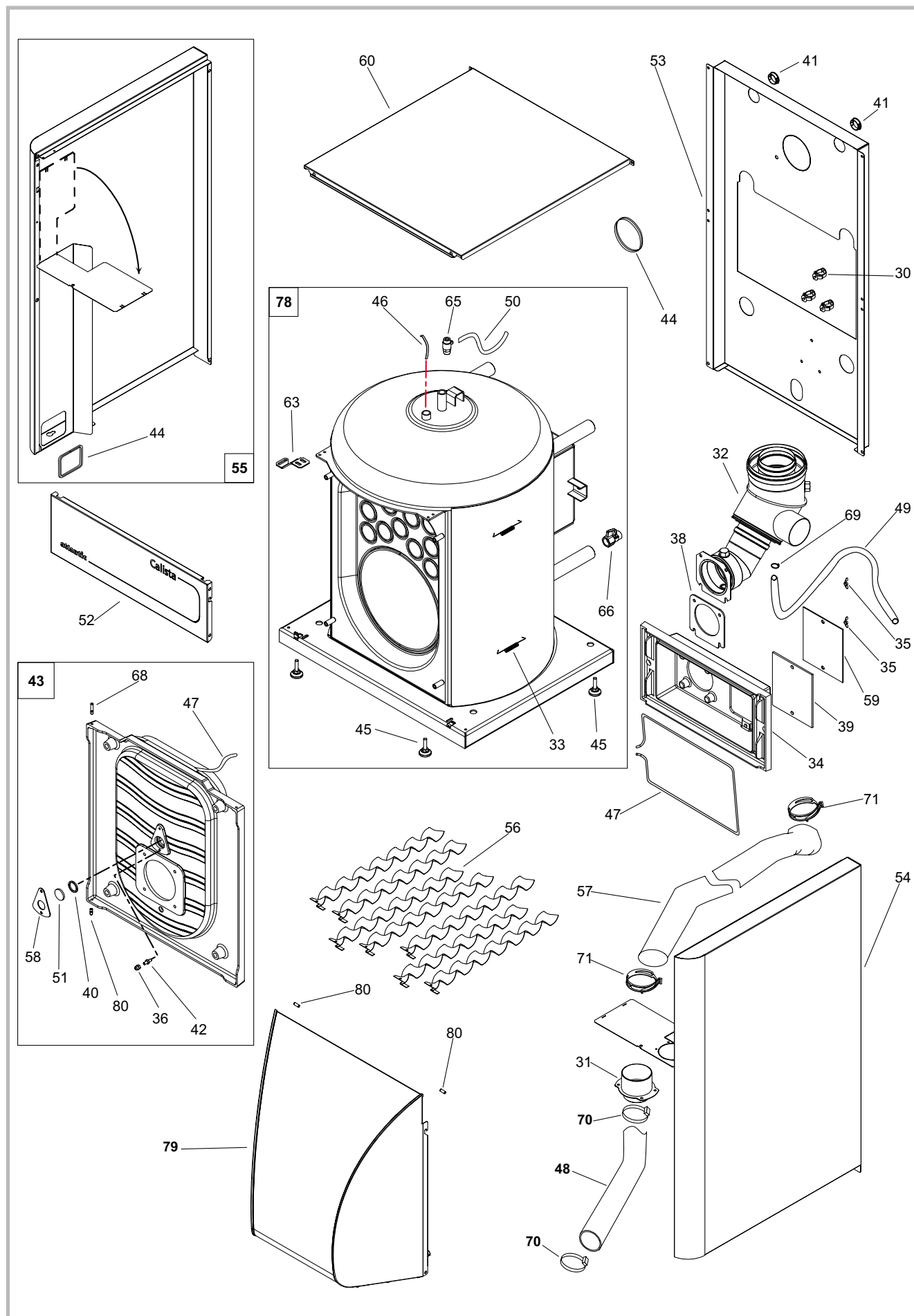


Figure 28 - Vue éclatée (chaudière)

Certificat de Garantie

Garantie Contractuelle

Les dispositions du présent certificat ne sont pas exclusives du bénéfice, au profit de l'acheteur du matériel, des conditions de la garantie légale qui s'applique dans le pays où a été acheté le matériel.

Nos appareils sont garantis 2 ans contre tout défaut ou vice de matière et de fabrication. Cette garantie porte sur le remplacement, des pièces reconnues défectueuses d'origine par notre service "Contrôle-Garantie", port et main d'oeuvre à la charge de l'utilisateur.

Certaines pièces ou composants d'appareils bénéficient d'une garantie de durée supérieure :

- ballon en acier inoxydable, ballon émaillé : 5 ans*
- corps de chauffe en fonte ou en acier des chaudières : 3 ans*

Validité de la garantie

La validité de la garantie est conditionnée, à l'installation et à la mise au point de l'appareil par un installateur professionnel, et à l'utilisation et l'entretien réalisés conformément aux instructions précisées dans nos notices.

Exclusion de la Garantie

Ne sont pas couverts par la garantie :

- les voyants lumineux, les fusibles, les pièces en fonte en contact direct avec les braises des appareils à combustible solide, les briques réfractaires, les verres.*
- les détériorations de pièces provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (refoulement de cheminée, humidité, dépression non conforme, chocs thermiques, effet d'orage, etc.).*
- les dégradations des composants électriques résultant de branchement sur secteur dont la tension mesurée à l'entrée de l'appareil serait inférieure ou supérieure de 10% de la tension nominale de 230V.*

La garantie de l'appareil serait exclue en cas d'utilisation de l'appareil avec un combustible non recommandé.

La garantie du corps de chauffe (acier ou fonte) de la chaudière serait exclue en cas d'implantation de l'appareil en ambiance chlorée (salon de coiffure, laverie, etc.).

Aucune indemnité ne peut nous être demandée à titre de dommages et intérêts pour quelque cause que ce soit.

Dans un souci constant d'amélioration de nos matériels, toute modification jugée utile par nos services techniques et commerciaux, peut intervenir sans préavis. Les spécifications, dimensions et renseignements portés sur nos documents, ne sont qu'indicatifs et n'engagent nullement notre Société.

CERTIFICAT DE CONFORMITE AU TYPE (pour la Belgique)

Nous soussignés, Société Industrielle de Chauffage, certifions que les chaudières commercialisées sous la marque "**atlantic**", titulaires de la certification CE de type n° 1312BP155R et faisant l'objet d'une surveillance de fabrication par CERTIGAZ, sont fabriquées conformément au type ayant fait l'objet de la certification et répondent aux exigences des directives européennes qui leur sont applicables ainsi qu'aux exigences de l'arrêté royal belge du 8 janvier 2004 réglementant les émissions de polluants.

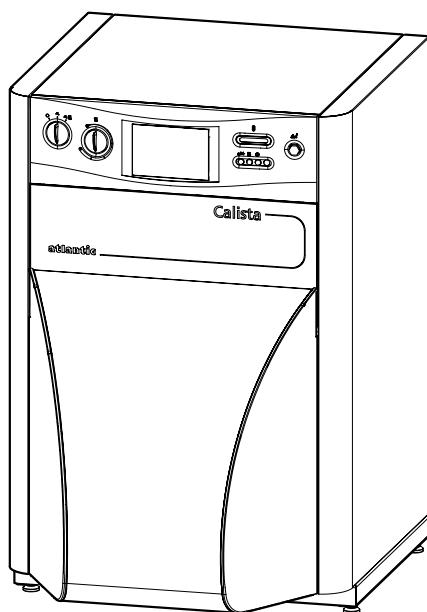
Société Industrielle de Chauffage

atlantic

Calista

Stookketel met handbediening,
horizontale (type C13)
en verticale (type C33)
concentrische muuraansluiting,
uitgerust met een stookolie brander.

Calista 1 V 35 BN - Code 026 490



Presentatie van het materiaal

Voorschriften voor de installateur

Instructies voor de gebruiker

Wisselstukken

Waarborg certificaat

atlantic

Document n° 1188-5 ~ 14/05/2007



DE : Die deutschsprachige
Bedienungsanleitung ist auf Anfrage
zu erhalten bei **atlantic**,
Avenue Château Jaco 1 - 1410 Waterloo
Tel.: 02/357.28.20 - Fax : 02/353.21.82

Gebruiksaanwijzing

bestemd voor de vakman
en de gebruiker

te behouden door de gebruiker
voor nadere consultatie.

Société Industrielle de Chauffage

BP 64 - 59660 MERVILLE - FRANCE

Téléfoon : 03.28.50.21.00

Fax : 03.28.50.21.97

RC Hazebrouck

Siren 440 555 886

Materiaal dat zonder voorafgaand bericht
gewijzigd kan worden.

Niet bindend document.

S.I.C. feliciteert u met uw keuze.

S.I.C, ISO 9001 genormeerd, garandeert de kwaliteit van zijn apparaten en doet de belofte zijn klanten tevreden te stellen.

Steunend op meer dan 80 jaar knowhow, gebruikt S.I.C. de meest geavanceerde technologieën voor het ontwerp en de fabricage van een volledig assortiment verwarmingsapparaten.

Dit document zal u helpen uw apparaat zo te installeren dat het optimaal functioneert, voor uw comfort en uw veiligheid.

INHOUD

Voorstelling van het materiaal p. 3

Verpakking	p. 3
Materiaal in optie	p. 3
Algemene kenmerken	p. 3

Werkingsprincipe	p. 5
Beschrijving van het toestel	p. 6

Voorschriften voor de installateur p. 7

Reglementaire installatievoorwaarden voor België	p. 7
De stookplaats	p. 7
Afvoerleiding	p. 7
Montage van de muurdoorvoerpijp . . .	p. 7
Horizontale concentrische muurdoorvoerpijp C13	p. 7
Verticale concentrische muurdoorvoerpijp C33	p. 9
Omkeerbare haarddeur	p. 10
Hydraulische aansluitingen	p. 11
Aansluiting van de stookketel op de radiatorenomloop (omloop 1 of omloop 2)	p. 11

Aansluiting van de brandstof toevoer . .	p. 11
Elektrische aansluitingen	p. 12
Verificatie en inwerkingstelling	p. 14
Regeling van de brander	p. 15
Regeling van de elektroden	p. 15
Regeling van de verbrandingslucht	p. 15
Onderhoudsinstructies	p. 16
Reiniging van de warmtewisselaar	p. 16
Onderhoud van de brander	p. 16
Onderhoud van de muurdoorvoerpijp . . .	p. 16
Onderhoud van de veiligheidsonderdelen .	p. 16

Instructies voor de gebruiker p. 17

Eerste inwerkingsstelling	p. 17
Inwerkingstelling van de ketel	p. 17
Bediening van de installatie	p. 18
Veiligheid ketel	p. 18
Veiligheid brander	p. 18

Stopzetten van de ketel en de brander .	p. 19
Ledigen van de ketel	p. 19
Regelmatige controle	p. 19
Onderhoudsinstructies	p. 19

Wisselstukken p. 20

1 Voorstelling van het materiaal

1.1 Verpakking

- 1 pak: **Stookketel met mantel, brander en geïsoleerde kap.**
- 1 pak: **Volledige concentrische muurdoorvoerleidingen.**
 - Voor een horizontale aansluiting (073304)
 - Voor een verticale aansluiting (073303 ou 019096)

1.2 Materiaal in optie

Hydraulische aansluitingskit E55 (074 192)
 Regeling door thermostaat op mengkraan (073000) met E55
 Sanitaire regeling RS 3100 (072198)
 Regeling 1 omloop RAX 531 (072 118)
 Regeling 2 omlopen RAX 532 (072 199)
 Kit kraan 2de kring 532 V2 (072 116) met RAX 532
 Inox bochten 45° en 90°, inox verlengstukken 0,25 m, 0,5 m en 1 m. Slab met knieschijf voor dakpannen of dakleien.

1.3 Algemene kenmerken

Model: Calista	1 V 35 BN
Code	026 490
Prestaties	
Calorifisch nuttig vermogen	kW 33
Calorifisch debiet	kW 36,7
Warmtewisselaar	
Waterinhoud	liter 112
Maximum gebruiksdruk omloop	bar 3
Maximum watertemperatuur vertrek	°C 90
Minimum watertemperatuur vertrek	°C 35
Verbrandingskamer	
- Minimum doorsnede	mm 270
- Lengte	mm 400
- Volume	dm ³ 22,9
Temperatuur van de verbrande gassen*	°C 190
Debiet van de verbrande gassen	kg/u 58,1
Volume kant roken	dm ³ 31,1
Druk in haard*	Pa 16
Aantal turbulatoren in de warmtewisselaar te plaatsen	 11
Brander	
Brandstof debiet	kg/u 3,10
<i>Sproeier</i>	Delavan 0,85 gph 60°XA
Max, viscositeit op 20 °C	°E 1,5
<i>Pomp</i>	Suntec AL 35
Druk in de fabriek geregeld	bar 12
Allerlei	
Voedingsspanning	V - (Hz) 230 (50)
Gewicht	
- Stookketel	kg 116
- Brander	kg 15
- Hydraulische aansluitingskit (optie)	kg 15
- Geïsoleerde kap	kg 6
Opgenomen vermogen - bij de start	W 455
Opgenomen vermogen - in normaal bedrijf	W 315

* met korte afvoerpijp

Horizontale C13 of verticale C33 concentrische muurdoorvoerpijp

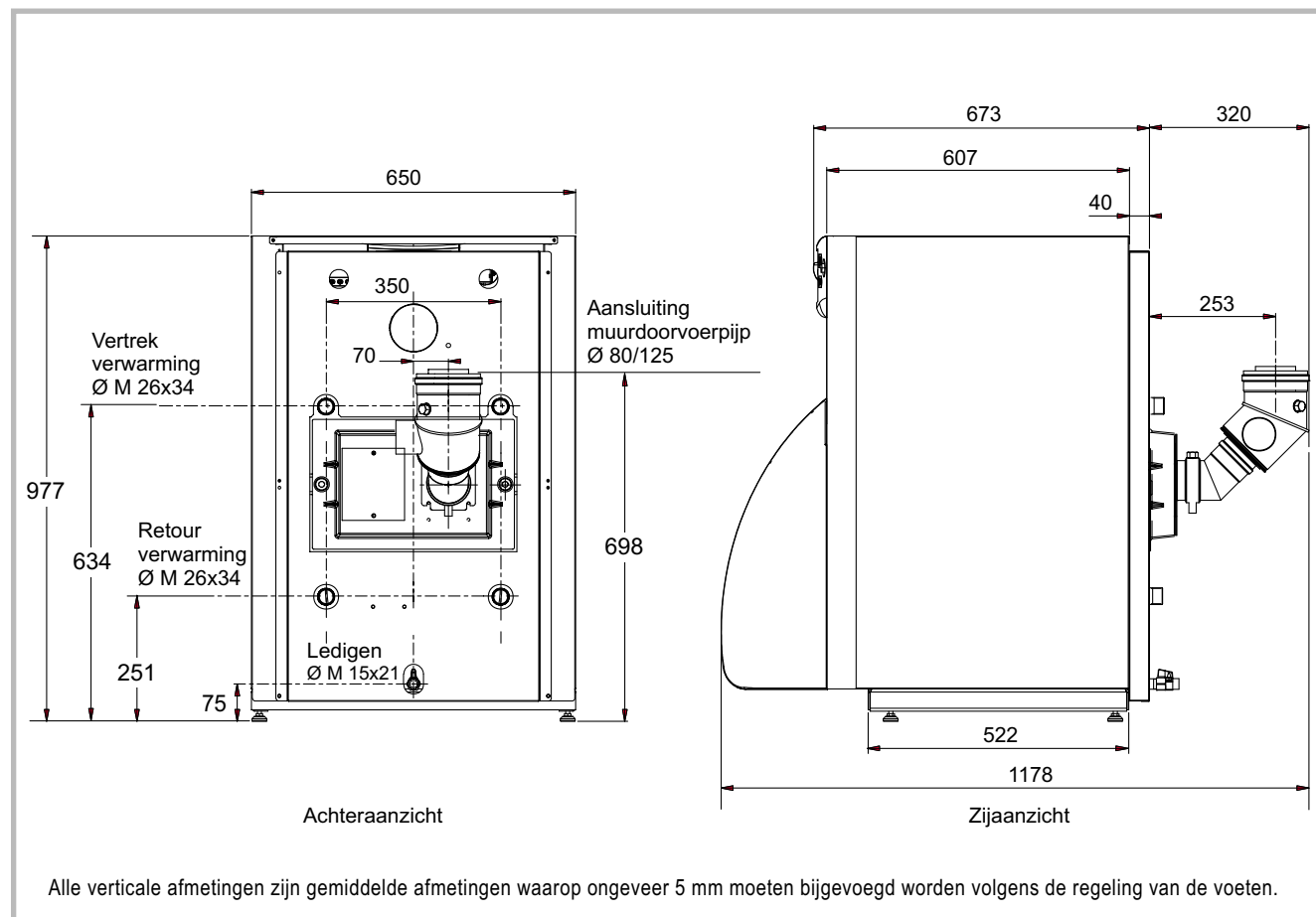
Doorsnede rookuitlaat-/luchttoevoerbuis = 80/125 mm.

Lengte geheel geleverde concentrische buizen = 1 m.

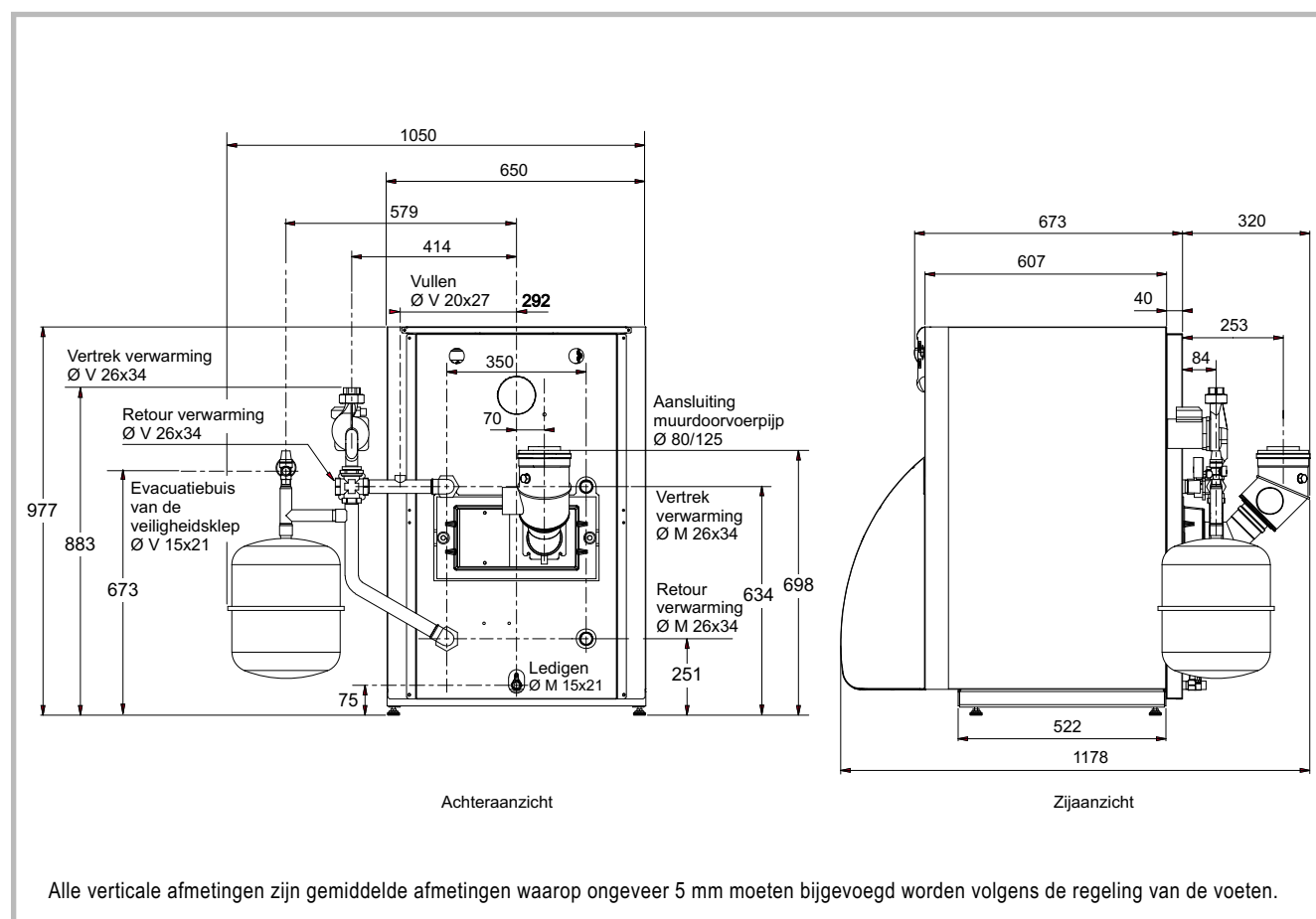
Lastverlies per bocht = 1 m per bocht van 90° en 0,5 m per bocht van 45°.



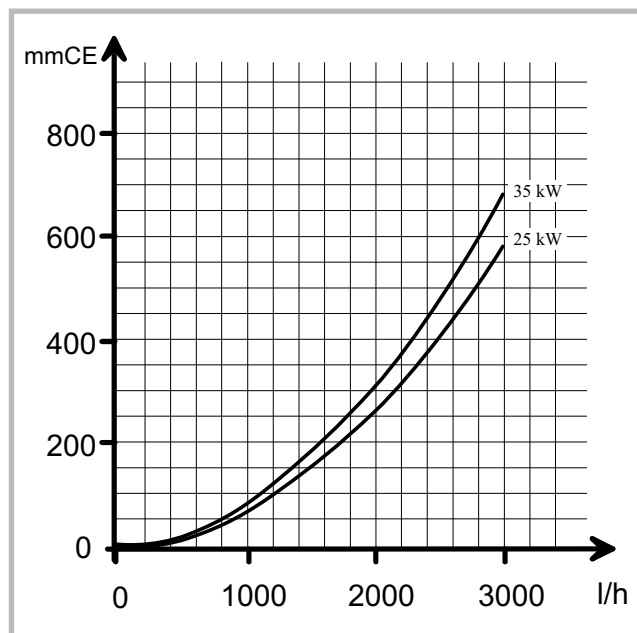
Dit toestel voldoet aan de essentiële eisen die opgelegd worden door:
 - de rendementenrichtlijn 92/42/EEG volgens de normen EN 303-1,
 EN 303-2 en EN 303-3
 - de richtlijn lage spanning 73/23/EEG volgens de norm EN 60335-1
 - de richtlijn betreffende de elektromagnetische compatibiliteit 89/336/EEG.



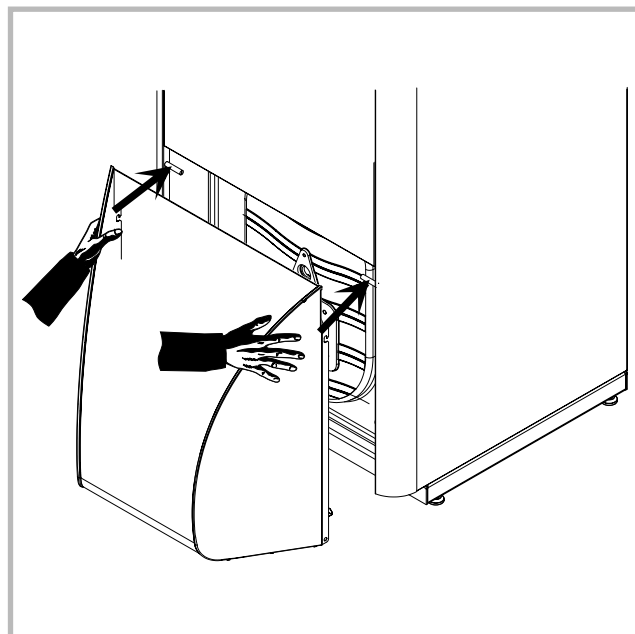
Figuur 1 - Afmetingen in mm (zonder optie)



Figuur 2 - Afmetingen in mm (met materiaal in optie)



Figuur 3- Lastverlies van de hydraulische omloop



Figuur 4 - Geïsoleerde kap

1.4 Werkingsprincipe

Veiligheid ketel

De veiligheidsthermostaat, met de hand herinschakelbaar, is geregeld op 110 °C.

Op stand “radiator en kraan” (in de winter)

De brander werkt in alles of niets op aanvraag van de ketelthermostaat (bereik 35-90 °C) of van de eventuele kamerthermostaat.

Omloop 1 : De eventuele kamerthermostaat 1 werkt op de circulatie-pomp verwarming 1 ofwel op de brander volgens de aansluiting.

Omloop 2 : De eventuele kamerthermostaat 2 werkt op de circulatiepomp verwarming 2.

De “mini”-thermostaat zet de circulatiepomp buiten dienst totdat de temperatuur van de warmte wisselaar (40 °C) bereikt.

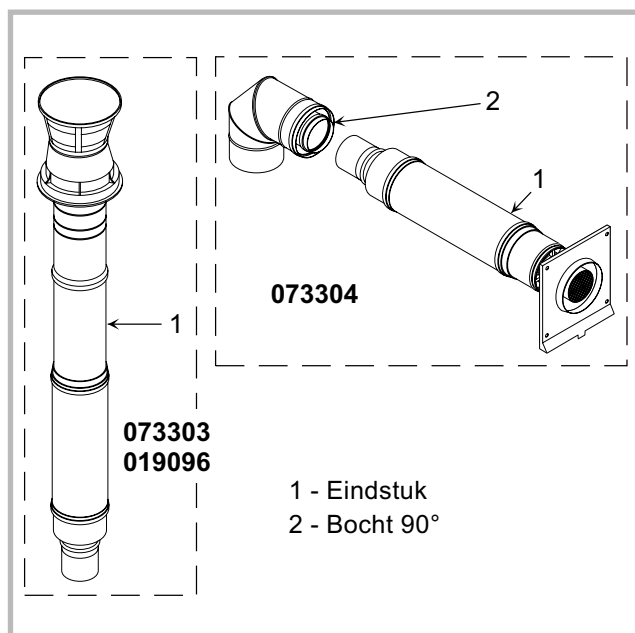
In de stand “kraan” (in de zomer)

De brander werkt enkel op aanvraag van de sanitaire regulatie van de boiler (type RS 3100).

Gesloten toestel van het type (C13 of C33).

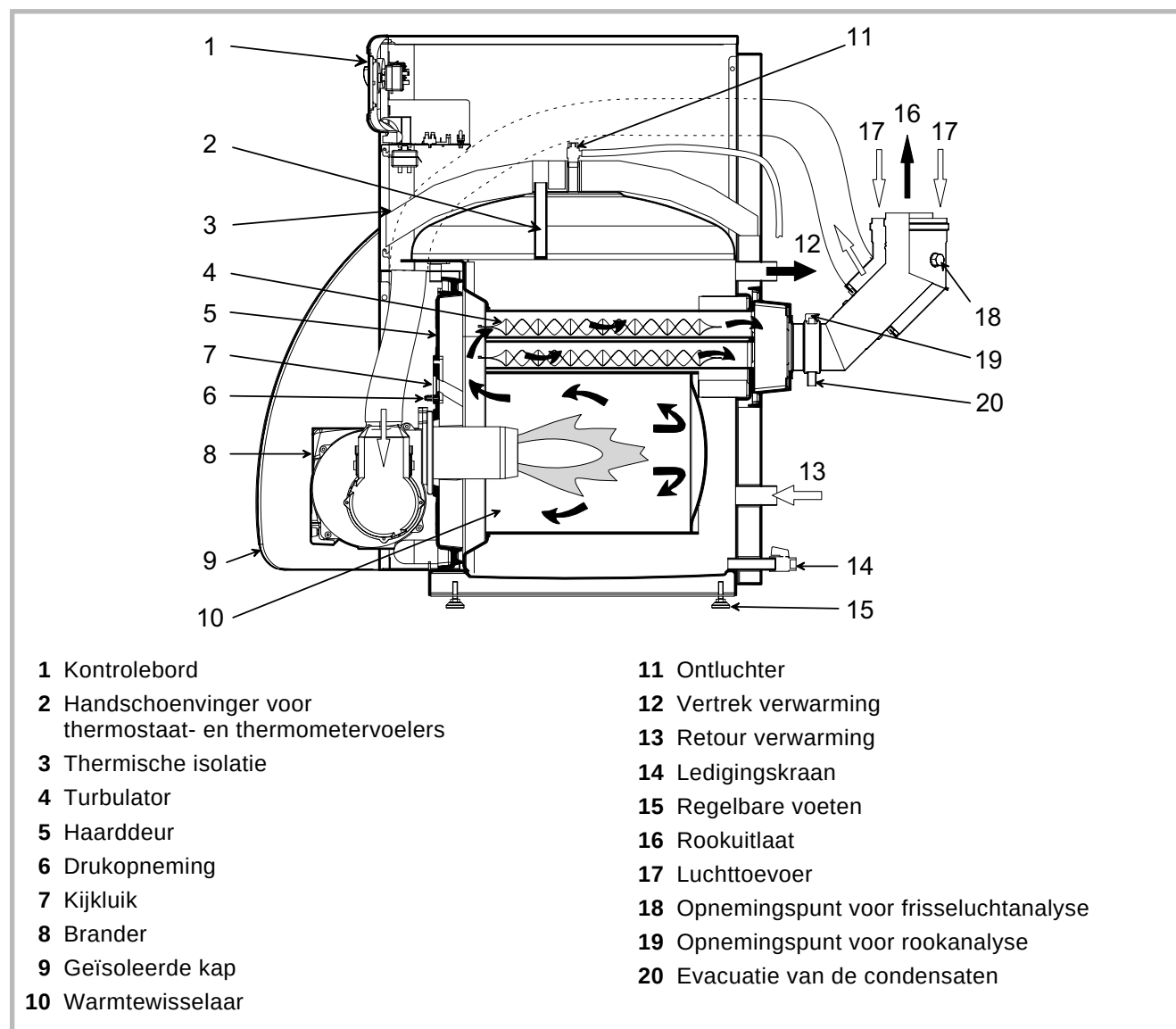
De frisse lucht nodig aan de verbranding wordt buiten aan het eindstuk opgenomen en opgezogen naar de ketel langs de concentrische buizen.

De verbrande gassen worden naar buiten gedrukt door de tegenovergestelde weg te volgen.

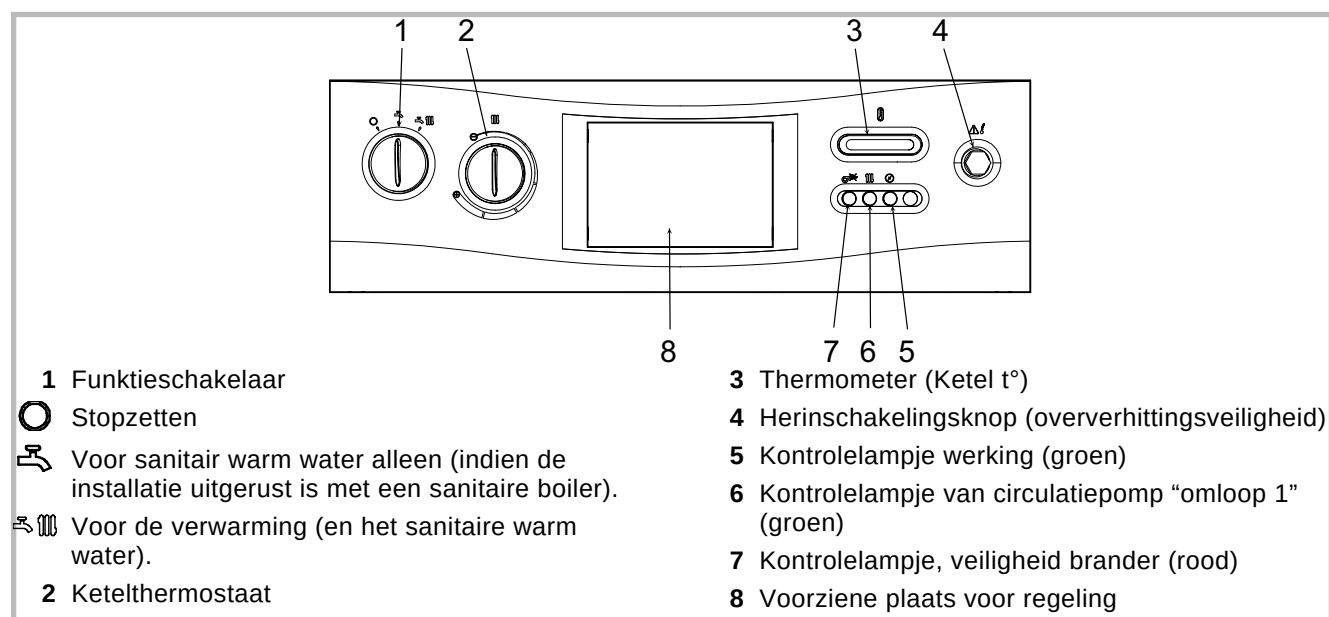


Figuur 5 - Elementen van de colli concentrische buizen

1.5 Beschrijving van het toestel



Figuur 6 - Schematische doorsnede van het apparaat



Figuur 7 - Controlebord

2 Voorschriften voor de installateur

2.1 Reglementaire installatievoorwaarden voor België

De installatie en het onderhoud van het toestel moeten uitgevoerd worden door een gekwalificeerde vakman volgens de reglementaire voorschriften en de regels der kunst in voege ondermeer: de normen NBN D 51.003, NBN B 61.001, NBN D 30.003 en het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties (A.R.E.I.).

2.2 De stookplaats

De stookplaats zal aan de voorschriften die in voege zijn, moeten beantwoorden.

In geval van een gesloten toestel, bestaat er geen bijzondere voorzorg betreffende de ventilatie van het lokaal.

De installatie van dit materiaal is verboden in een badkamer of een waterplaats.

Om de onderhoudswerkzaamheden te vergemakkelijken en een gemakkelijke toegang tot de diverse inwendige elementen mogelijk te maken, moet men voldoende ruimte rondom de ketel voorzien.

2.3 Afvoerleiding

De stookketel moet verplichtend aangesloten worden:

Hetzij aan het horizontale systeem van concentrische buizen voor rookafvoer en luchttoevoer type C13.

Hetzij aan het verticale systeem van concentrische buizen voor rookafvoer en luchttoevoer type C33.

De adapter voor muurdoorvoerpijp van de ketel laat toe om een horizontale of verticale aansluiting te verwezenlijken door eenvoudige rotatie.

De rookdoos is omkeerbaar (2 schroeven) en de uitgangas kan excentreerd worden van het midden van de ketel langs links of rechts.

De sifon van de condensafvoer moet worden op de riolering aangesloten. In de sifon moet voortdurend ten minste 30 mm water aanwezig zijn.

2.4 Montage van de muurdoorvoerpijp

De verbindingspijp moet demonteerbaar zijn.

Het eindstuk, de verlengstukken Ø 80-125 en bochten zijn toebehoren van **atlantic** en zijn compatibel met de Ubbink en Poujoulat producten.

Het is ten strengste verboden de rechte stukken in te korten. Gebruik de verschillende **atlantic**-kits met aansluitleidingen.

 **Huisbrandolie is een product dat een kleine hoeveelheid zwavel bevat, die echter aanleiding kan geven tot de vorming van zure condensaten.**

Deze kunnen bepaalde gevelberapingen, bevloeringen of andere poreuze materialen bevuilen of aantasten in een straal tot 8 meter afhankelijk van de oriëntatie van het eindstuk van de muurdoorvoerpijp.

Hiermee moet rekening gehouden worden bij de positionering van het eindstuk van de muurdoorvoerpijp.

Het is aanbevolen te vermijden dat de uitgang van de muurdoorvoerpijp tegen de overheersende windrichting of in een zone met wervelwinden geplaatst wordt.

2.4.1 Horizontale concentrische muurdoorvoerpijp C13

Reglementering

De leiding moet door de muur rechtstreeks buiten uitkomen.

De opening van rookuitlaat en luchttoevoer moet geplaatst worden op ten minste 1 m van iedere opengaande deur of venster en van iedere luchtopening voor de ventilatie.

Als de afvoer op openbare of eigen weg gebeurt, moet de opening op ten minste 2 m van de grond geplaatst worden en beschermd zijn van iedere buitentussenkomst die schadelijk zou zijn voor de goede werking van deze installatie.

Als de straat of eigen weg ver genoeg ligt (ten minste 2 m), mag de opening van rookuitlaat –luchttoevoer op minder dan 2 m van de grond uitkomen.

In dit geval is het aangeraden van een beschermingrooster te plaatsen om verbrandingsrisico's te vermijden.

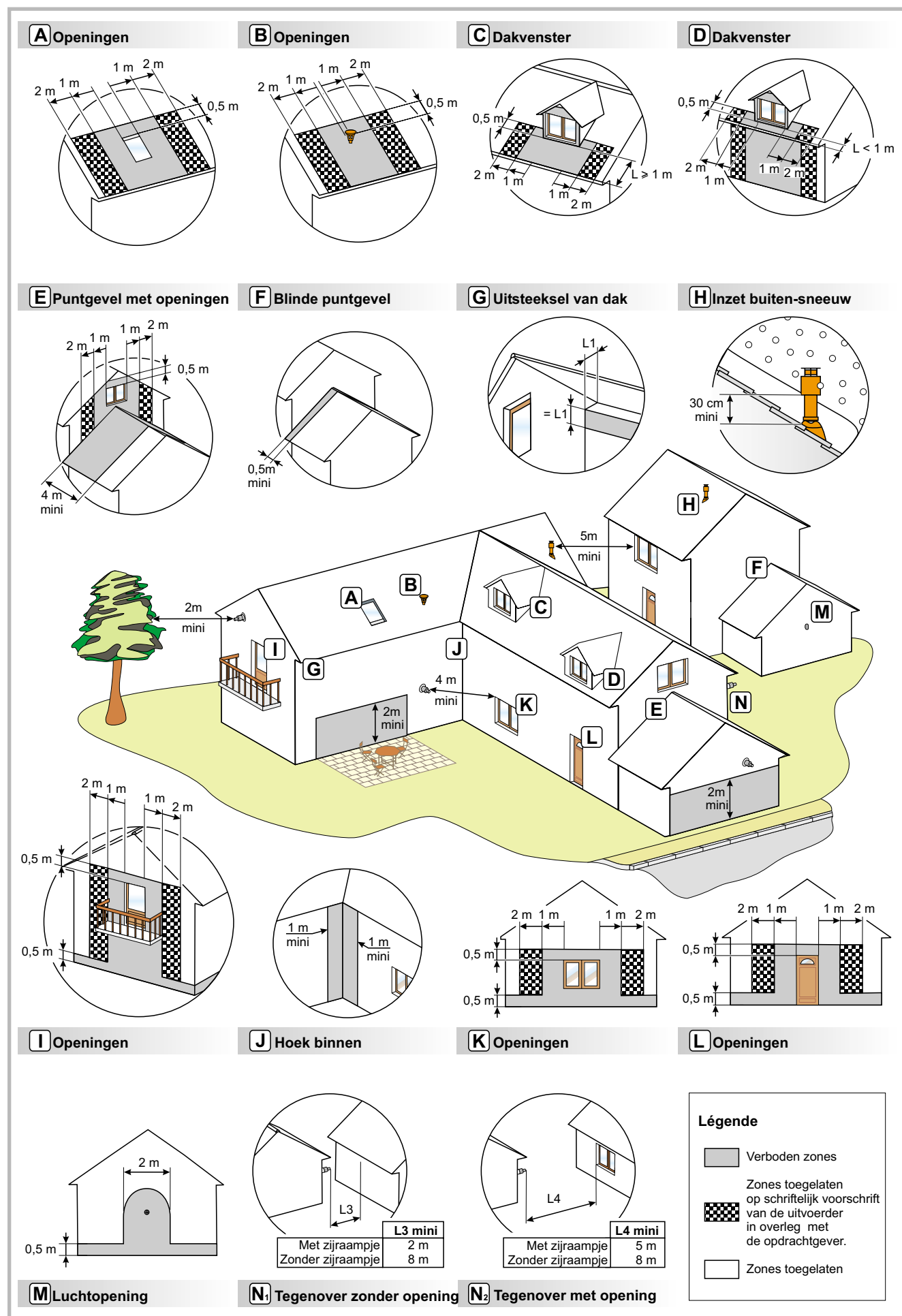
Wanneer het eindstuk boven een horizontale oppervlakte uitkomt (grond, terras) moet een afstand van 0,50 m worden voorzien tussen de onderkant van het eindstuk en de oppervlakte.

Maximale toegelaten rechte lengte = 5 m vanaf de aanpasstuk op de ketel.

Montage van de muurdoorvoerpijp

- De montage uitvoeren van de toebehoren (eindstuk, verlengstukken, bochten, akoestische filter en aanpasstuk). De dichting van de lipvoegen controleren. Deze dichtingen moeten op voorhand met zeepwater worden ingevreven.

- De plaatsing van de ketel bepalen tegenover de uitgang van de muurdoorvoerpijp.



Figuur 8 - Regels voor vestiging van de eindstuk voor stookolieketel – gedwongen afvoer $\leq 70 \text{ kW}$

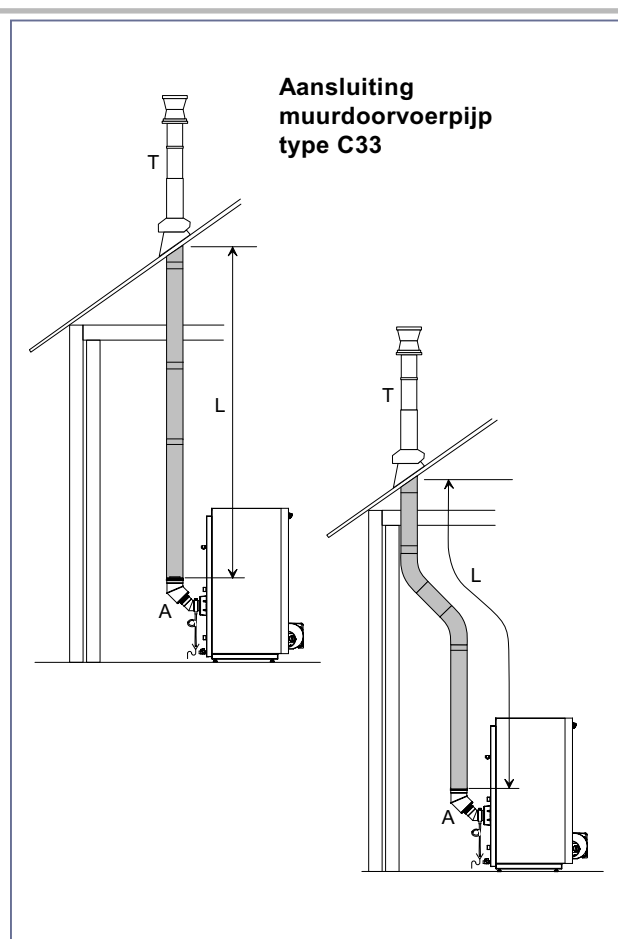
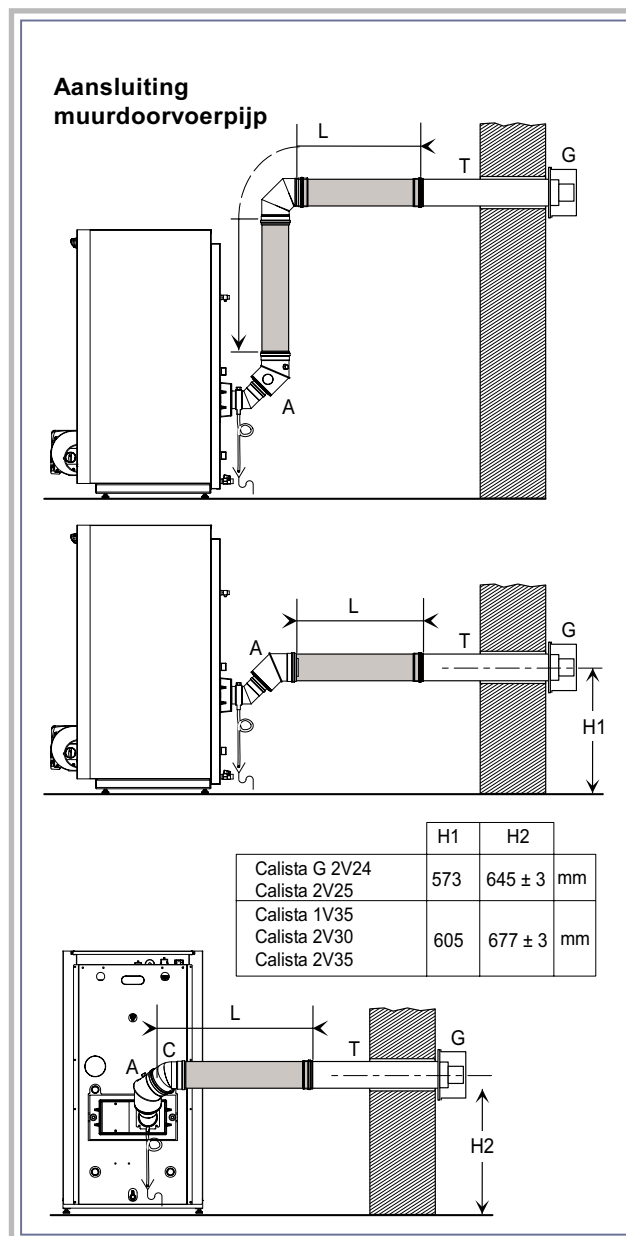
- Een gat van Ø 150 mm in de muur boren met een daling van 1% naar buiten.
- Het geheel gemonteerde muurdoorvoerpijp in het gat schuiven en het op de aansluitingsdoos van de muurdoorvoerpijp van de ketel aansluiten.
- Het eindstuk van de muurdoorvoerpijp in de muur metselen.
- De muurplaat en eventueel de beschermingsplaat plaatsen.

- Kontrolleren dat de leidingen luchttoevoer en rookafvoer goed dicht zijn.

2.4.2 Verticale concentrische muurdoorvoerpijp C33

Reglementering

Het dakeindstuk moet tenminste op 1 m geplaatst worden van iedere opengaande venster en van ieder luchtventilatie opening.



A : Aanpasstuk

C : Bocht 45° (Niet geleverd door Atlantic Chaudières)

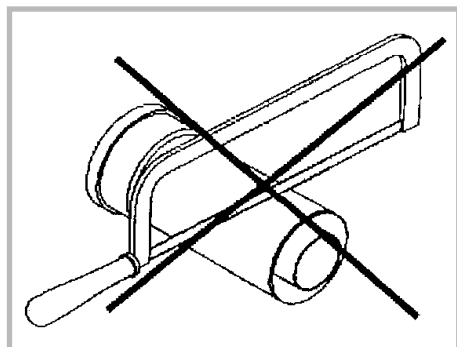
G : Beschermrooster (Niet geleverd door Atlantic Chaudières)

L : Maximale toegelaten rechtlijnige lengte = 7 m (type C33).
= 5 m (type C13).

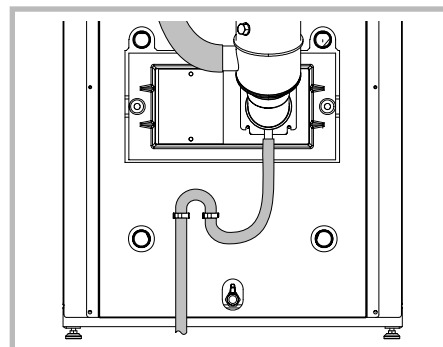
Deze lengte wordt verminderd met 1 m per bocht van 90° en met 0,5 m per bocht van 45°

T : Eindstuk

Figuur 9 - Aansluitingsmogelijkheden



Figuur 10



Figuur 11 - Evacuatie van de condensaten

Maximale toegelaten rechtlijnige lengte = 7 m vanaf de aanpasstuk op de ketel.

Montage van de muurdoorvoerpijp

- De montage uitvoeren van de toebehoren (eindstuk, verlenginstukken, bochten, akoestische filter en aanpasstuk). De dichting van de lipvoegen controleren. Deze dichtingen moeten op voorhand met zeepwater worden ingevreven.
- Controleren dat de leidingen luchttoevoer en rookafvoer goed dicht zijn.

2.5 Omkeerbare haarddeur

De haarddeur wordt geleverd met de scharnier aan de linker kant. Om de openingsrichting van de haarddeur om te keren, moeten de scharnier en de assen gewoon omgedraaid te worden.

- De brander afnemen.
- De haarddeur afnemen.

De 4 bevestigingsschroeven van de deur verwijderen.

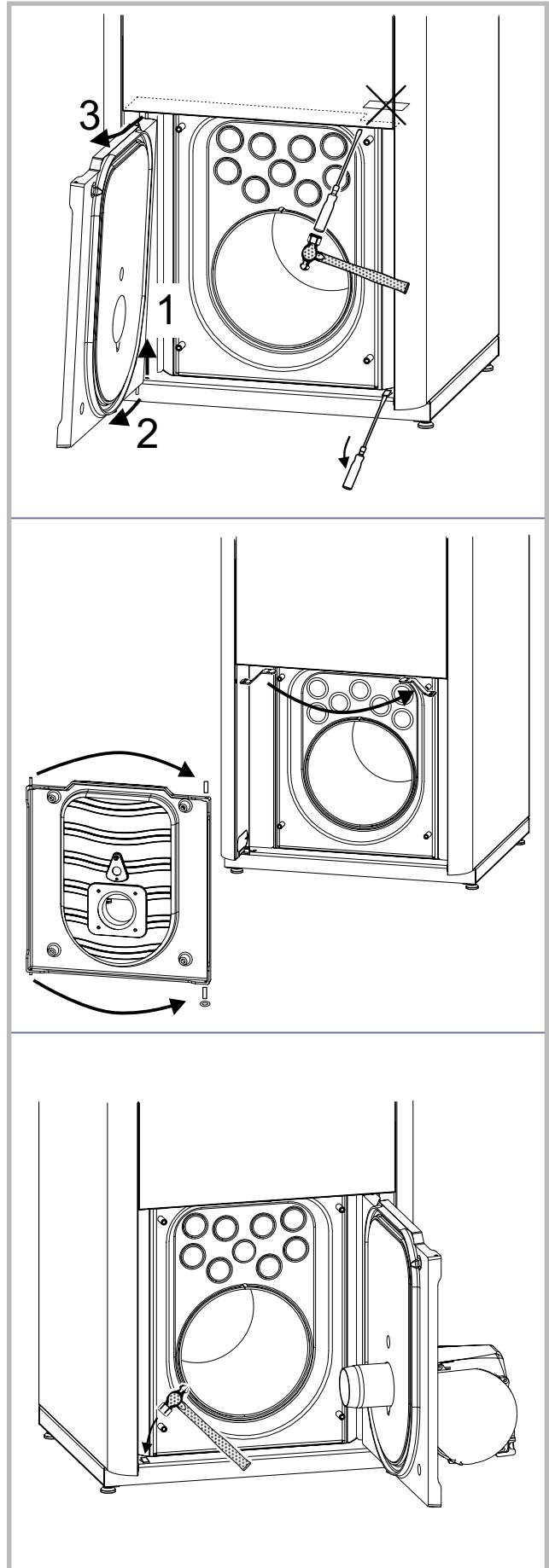
De deur optillen om de onderste as uit te nemen.

De deur kantelen om de bovenste as uit te nemen.

☞ **Niet de deur met haar thermische isolatie vastnemen.**

- De plaats van het scharnier rechts van de bekleding uitsnijden.
- Het scharnier verwijderen (2 schroeven) en aan de rechterkant bevestigen.
- De assen uitnemen en rechts van de deur plaatsen.
- De rechteraanslag rechtzetten.
- De linkeraanslag neerklappen.
- De deur van de haard terugplaatsen.

☞ **Gemiddeld de haarddeurschroeven vastdraaien.**



Figuur 12 - Omkeerbare haarddeur

2.6 Hydraulische aansluitingen

De aansluiting moet overeenkomen met de reglementaire voorschriften en de regels der kunst in voege.

Het toestel zal op de installatie aangesloten worden door middel van Union-verbindingen en van kraantjes om zijn demontage te vergemakkelijken.

Eventueel, de ketel met behulp van flexibels van 0,50 m van de hydraulische kringomloop isoleren om het geluidsniveau te verminderen dat te wijten is aan trillende verspreidingen.

2.6.1 Aansluiting van de stookketel op de radiatorenomloop (omloop 1 of omloop 2)

- De circulatiepomp verwarming op de leiding vertrek of retour plaatsen.

Voor een goede werking en om het geluidsniveau te beperken, moet de circulatiepomp aan de installatie aangepast worden.

Eventueel de circulatiepomp van de hydraulische kringloop isoleren met behulp van flexibels ten einde het geluidsniveau te beperken dat te wijten is aan trillende verspreidingen.

- Een gesloten expansievat op de installatie plaatsen.

Het expansievat moet aan de installatie aangepast zijn.

Een veiligheidsklep gekalibreerd op 3 bar op de installatie plaatsen.

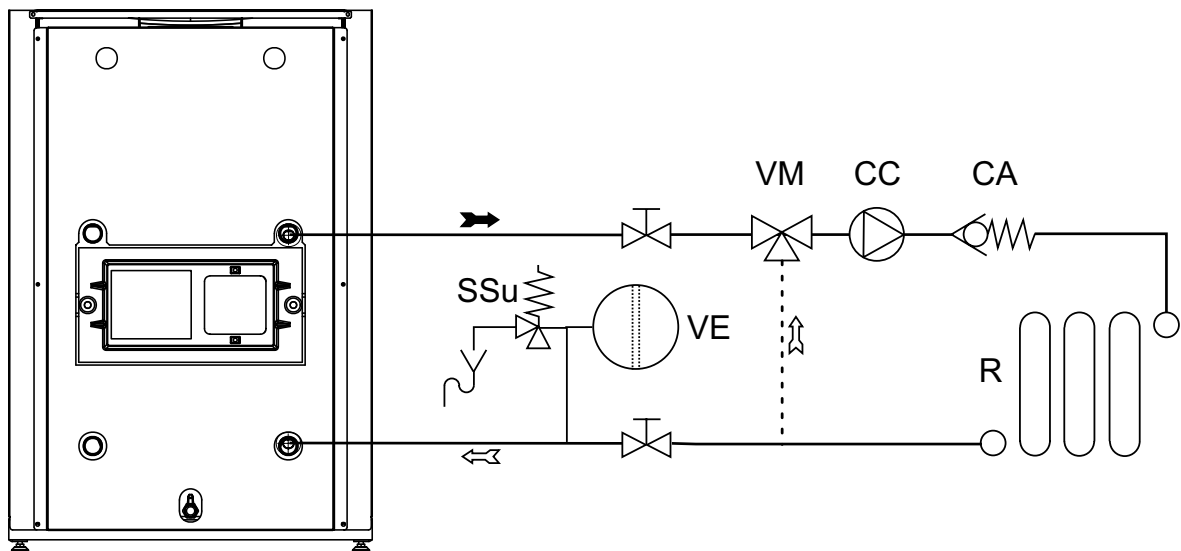
De evacuatie van de veiligheidsklep op de riolering aansluiten.

Het expansievat, de toebehoren en de expansiebuis moeten worden beschermd tegen vorst.

- Indien het toestel op de hoge punt geplaatst wordt van de installatie (b.v. op de zolder) zal een zekerheid "gebrek aan water" geplaatst moeten worden.

2.7 Aansluiting van de brandstoftoevoer

Zie de gebruiksaanwijzingen van de brander.



CA Antiretourklep
CC Circulatiepomp verwarming
R Installatie verwarming

SSu Veiligheidsklep
VE Expansievat
VM Mengkraan

Figuur 13 - Principieel hydraulisch schema

2.8 Elektrische aansluitingen

De elektrische aansluiting moet uitgevoerd worden volgens de voorschriften van het Algemene Reglement voor de Elektrische Installaties (A.R.E.I.).

De elektrische aansluitingen zullen uitgevoerd worden wanneer alle andere montageoperaties uitgevoerd zijn (vasthechten, aansluiten,...enz.).

De elektrische uitrusting van de ketel moet op de aarding aangesloten worden.

Het is aanbevolen van de elektrische installatie uit te rusten met een differentiële bescherming van 30 mA (fig. 14).

Een tweepolige schakelaar buiten de ketel voorzien.

De schakelaar die op het bedieningsbord staat ontslaat niet van een reglementaire generale schakelaar op de installatie te plaatsen.

Toegang tot de klemmenstrook:

- Het deksel van de ketel verwijderen.
- Het bedieningsbord omkantelen.

De aansluitingen uitvoeren volgens de schema's fig 16 en 17.

De kabels voor stroomvoeding, en circulatiepomp langs de draaddoorgangsgaten op het achterste van de ketel binnen laten komen.

Klemmenstrook brander (5 contacten)

- Uurteller: klemmen 4 (B4), 1 (neutraal) en 2 (Groen/geel).

Aansluitingsklemmen installateur (18 polige)

Omloop 1

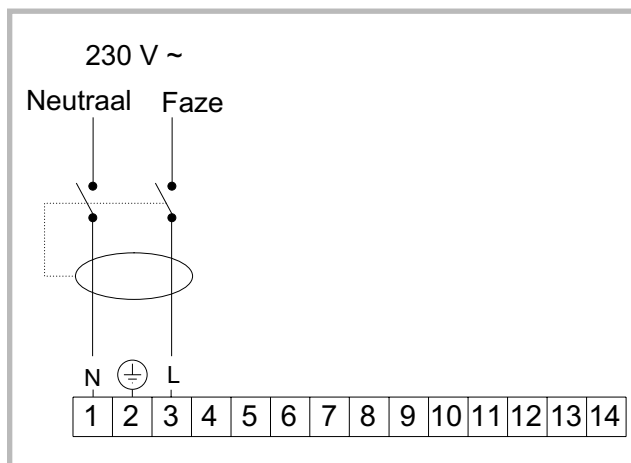
- Circulatiepomp verwarming: klemmen 7, 8 en 9.
- Kamerthermostaat met werking op de circulatiepomp: Klemmen 10 en 11. - Op voorhand de shunt (10-11) verwijderen.
- Kamerthermostaat met werking op de brander: Klemmen 12 en 13 - Op voorhand de shunt (12-13) verwijderen.

Omloop 2

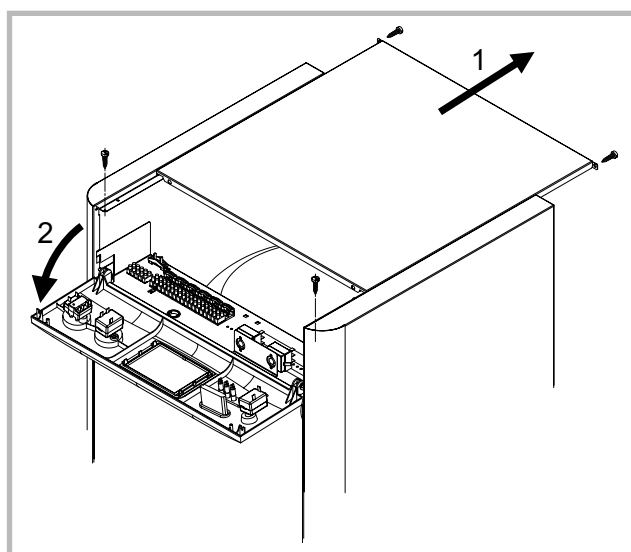
- Circulatiepomp verwarming: klemmen 14, 15 en 16.
- Kamerthermostaat met werking op de circulatiepomp: Klemmen 17 en 18. - Op voorhand de shunt (17-18) verwijderen.
- Veiligheid te weinig water: klemmen 4 en 5. Op voorhand de shunt (4-5) verwijderen.
- Voedingskabel: klem 1 (blauw), 2 (Groen/geel) en 3 (rood).
- Gebruik een soepele kabel van $3 \times 0,75 \text{ mm}^2$ minimum van het type H05VV-F.
- De draadklemmen gebruiken om iedere toevallige uitschakeling te vermijden.

De aardingsdraad moet langer zijn tussen zijn aansluitklem en de draadklem dan de 2 andere draden.

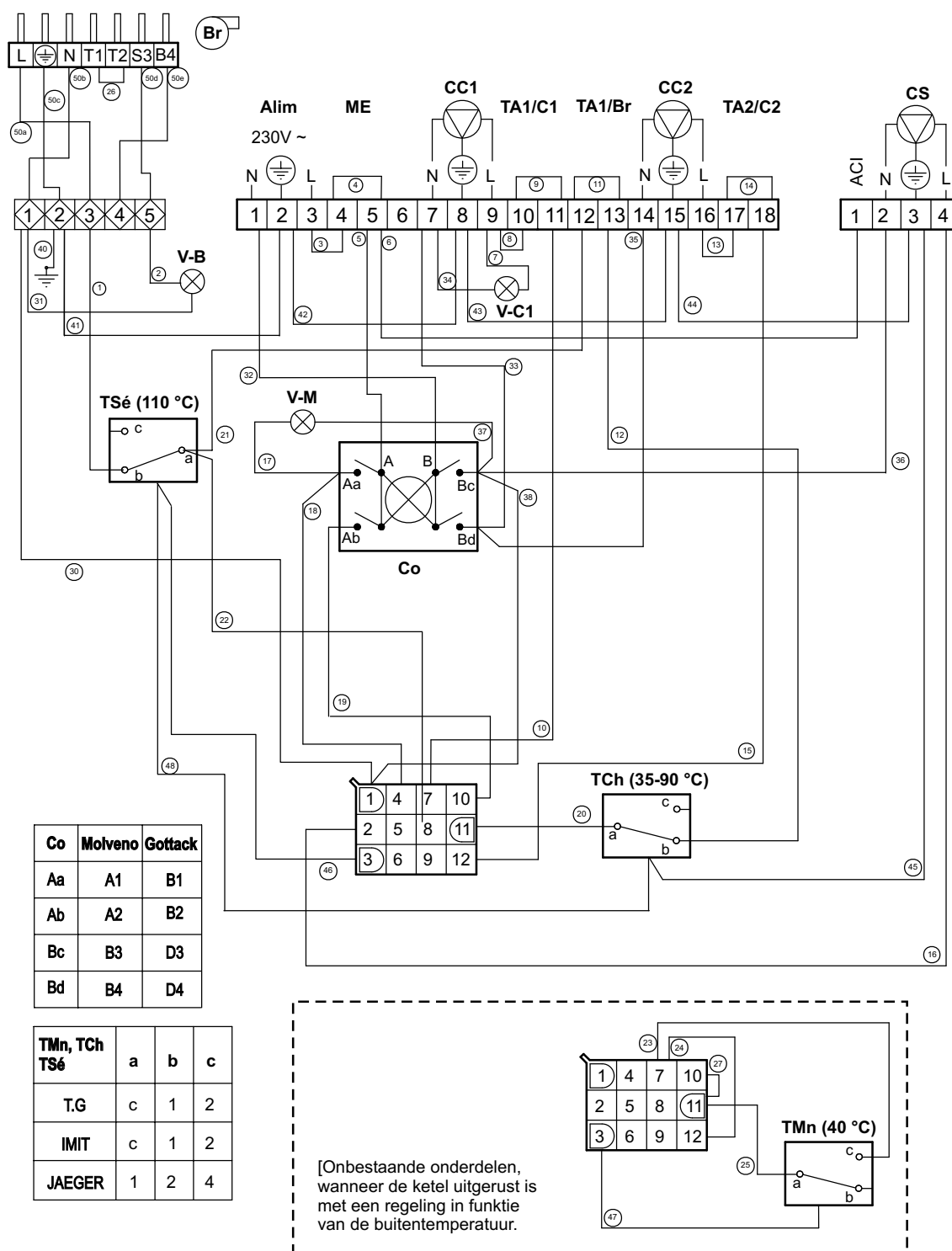
De draadklem kan in ook welke kant gebruikt worden volgens het aantal of de dikte van de kabels.



Figuur 14 - Differentiële bescherming



Figuur 15 - Toegang tot de klemmenstrook



Alim Elektrische voeding

Br Brander (zie de gebruiksaanwijzingen van de brander)

CC1 Circulatiepomp verwarming "omloop 1"

CC2 Circulatiepomp verwarming "omloop 2"

Co Commutateur de fonction

ME Shunt ou sécurité manque d'eau

N Neutre

L Phase

TA1/C1 Shunt of Kamerthermostaat 1 met werking op circulatiepomp "omloop 1".

TA1/Br Shunt of Kamerthermostaat "omloop 1" met werking op de brander

TA2/C2 Shunt of Kamerthermostaat "omloop 2" met werking op circulatiepomp "omloop 2".

TCh Ketelthermostaat

TMn Mini-thermostaat

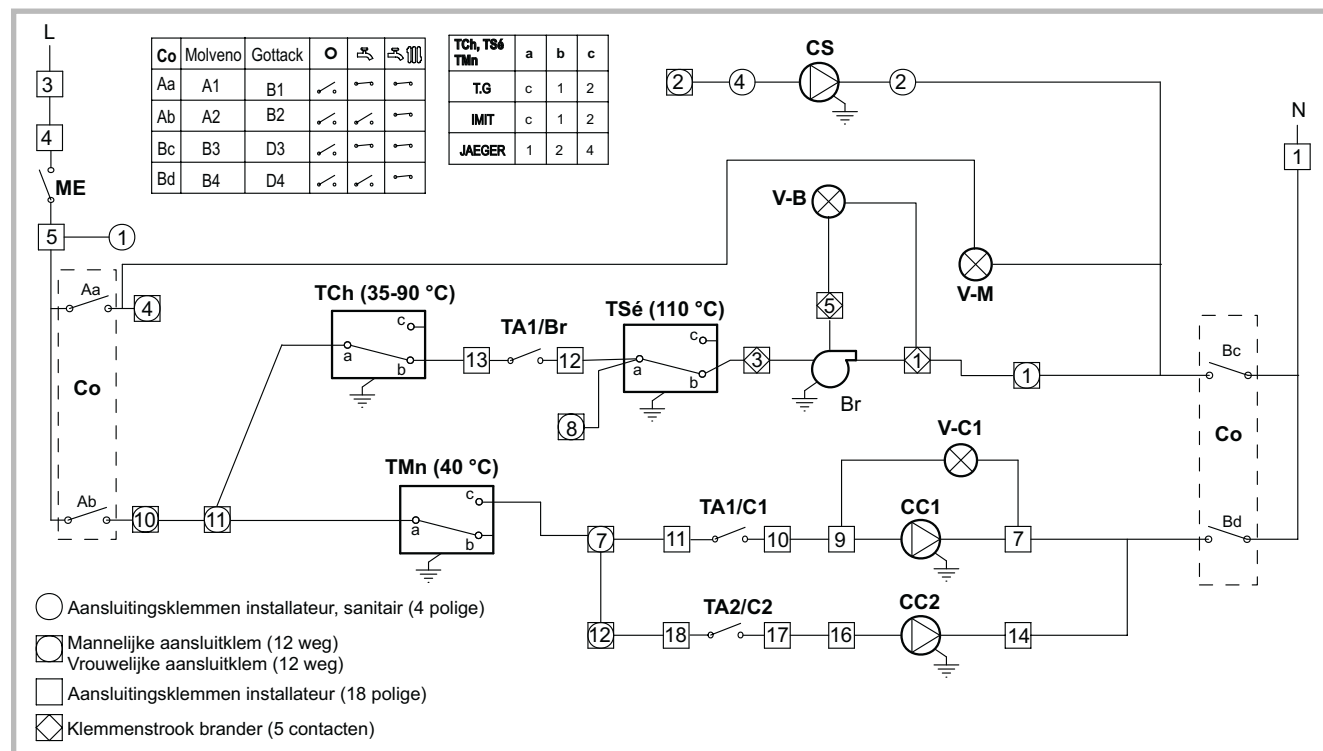
TSé Veiligheidsthermostaat

V-C1 Controlelampje van circulatiepomp "omloop 1" (groen)

V-M Controlelampje werking (groen)

V-B Controlelampje, veiligheid brander (rood)

Figuur 16 - Elektrisch kablering (stookketel)



Figuur 1 - Principieel electrisch schema

2.9 Verificatie en inwerkingstelling

- De installatie spoelen en de dichtheid ervan controleren.
- De installatie met water vullen.



Gedurende het vullen van de installatie, niet de circulatiepomp laten draaien, alle afblaaskranen openen van de installatie ten einde de lucht te verwijderen van de kanalisaties.

De afblaaskranen sluiten en het water laten bijkomen totdat de druk van de kringloop tussen 1,5 en 2 bar komt.

- De warmtewisselaar ontluichten (kent. 11, fig. 6).
- De klassieke verificaties uitvoeren van de brander en zijn energie aanvoer.
- De goede inplanting van de turbulatoren controleren.
- De goede hechting van de elektrische aansluitingen op de aansluitklemmen controleren.
- Het toestel op het net aansluiten en inschakelen (zie instructies voor de gebruiker).

2.10 Regeling van de brander

Zie de gebruiksaanwijzingen van de brander.

Calista 1 V 35 BN

Brander Stella 4000 Unit, code **105 543**, réf. **270 35 14**

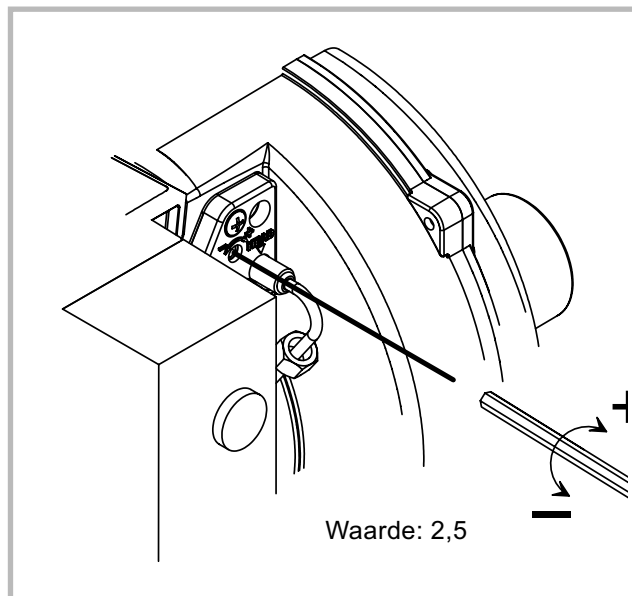
Sproeier	Pompdruk	Stookolie debiet warme brander
GPH en hoek	bar	kg/u
0,85 gph 60° XA	12	3,18

2.10.1 Regeling van de elektroden

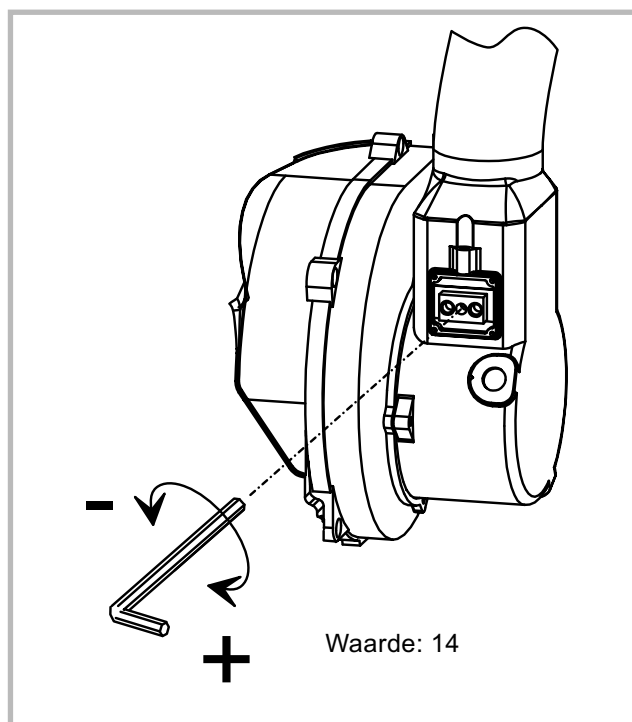
Kontroleer de centrering van de sproeier. Vermijd de uitmonding van het sproeistuk met de vingers aan te raken.

2.10.2 Regeling van de verbrandingslucht

Ten einde een optimum rendement van de stookketel te bekomen, is het aanbevolen de luchtregeling van de brander aan de installatiecondities aan te passen (CO₂ tussen 12 en 12,5%, ondoorzichtigheidsindex tussen 0 en 1).



Figuur 18 - Regeling van de verbrandingskop



Figuur 19 - Regeling van de luchtklep

2.11 Onderhoudsinstructies

Vóór iedere tussenkomst dient de elektrische voeding uitgeschakeld en de brandstofleiding afgesloten te worden.

2.11.1 Reiniging van de warmtewisselaar

De stookketel moet regelmatig gereinigd worden ten einde een goed rendement te kunnen behouden. In functie v.d. gebruiksomstandigheden gebeurt deze operatie één of twee maal per jaar.

- De elektrische voeding van het toestel uitschakelen
- De luchtaanvoerkoker loskoppelen.
- De haarddeur afnemen.
- De turbulatoren uitnemen en ze schoonmaken.
- De warmtewisselaar reinigen met een borstel Ø 50 mm of een krabber.
- De residus langs de roetdoos verwijderen.
- Geen schurende producten gebruiken of een ijzeren borstel op de isolatie van de deur.
- De verschillende onderdelen opnieuw zorgvuldig monteren.
- De roetdoos sluiten en de haarddeur. Hun goede dichtheid controleren.

☞ **Gemiddeld de haarddeurschroeven vastdraaien.**

2.11.2 Onderhoud van de brander

Het regelmatige onderhoud van de brander (cel, spuitstuk, verbrandingskop, elektrode, pompfilter) moet worden uitgevoerd door een vakman, 1 of 2 maal per jaar, naargelang de gebruiksomstandigheden.

Deze onderhoudsoperaties worden beschreven in de technische gebruiksaanwijzingen van de brander.

Vóór iedere tussenkomst dient de elektrische voeding uitgeschakeld en de brandstofleiding afgesloten te worden.

Na terugplaatsing moet er een verbrandingskontrolle worden uitgevoerd teneinde de afstelling van de brander na te gaan en controleren dat deze afstelling overeenkomt met het vermogen van de ketel.

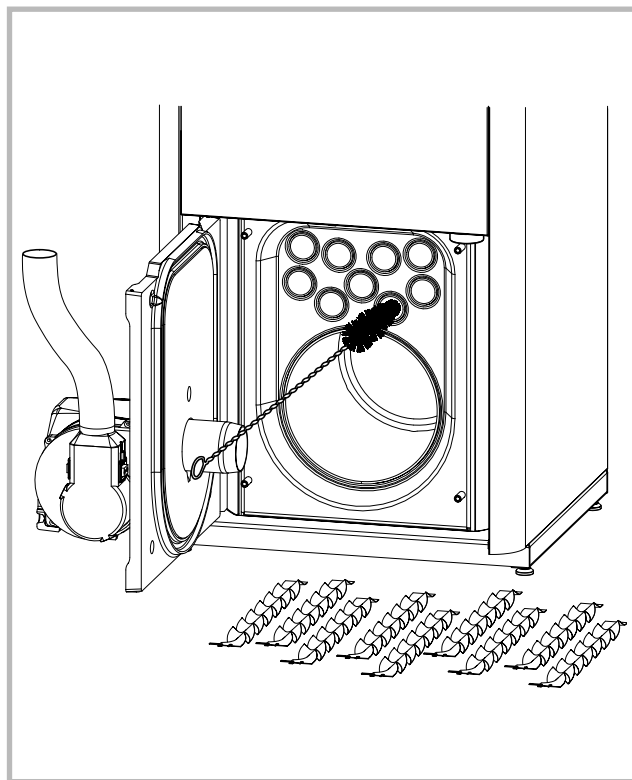
2.11.3 Onderhoud van de muurdoorvoerpijp

De muurdoorvoerpijp aanvoerleiding moet 1 maal per jaar door een vakman gereinigd worden.

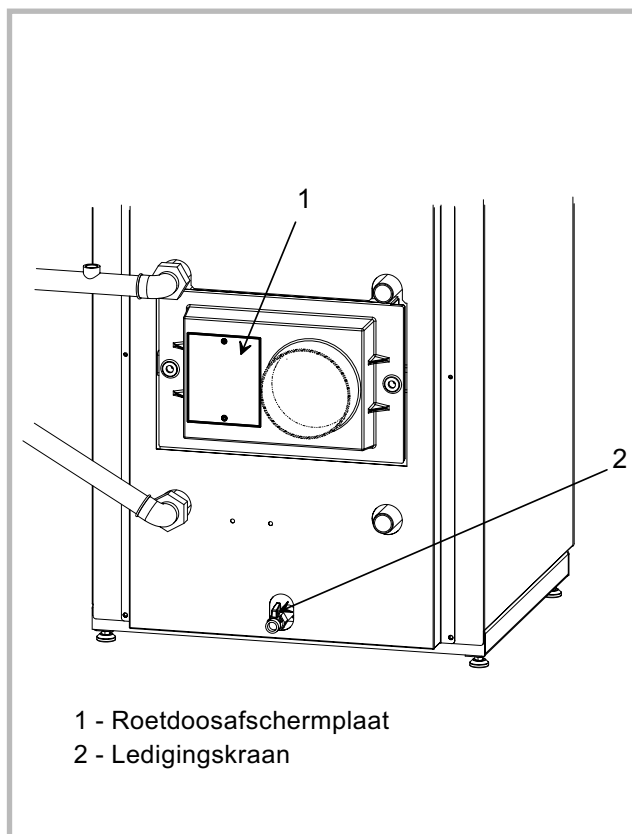
Het is aanbevolen bij het onderhoud de dichtingsvoeg vervangen.

2.11.4 Onderhoud van de veiligheidsonderdelen

Iedere jaar, de goede werking van het expansiesysteem controleren. De druk van de expansievat en de tarabepaling van de veiligheidsklep.



Figuur 20 - Toegang naar rookkanalen



Figuur 21 - Achterkant van de ketel

3 Instructies voor de gebruiker

3.1 Eerste inwerkingsstelling

De installatie en de eerste inwerkingsstelling moeten uitgevoerd worden door een installateur centrale verwarming die U alle nodige informatie zal verschaffen over de ontsteking en de regeling van dit toestel.

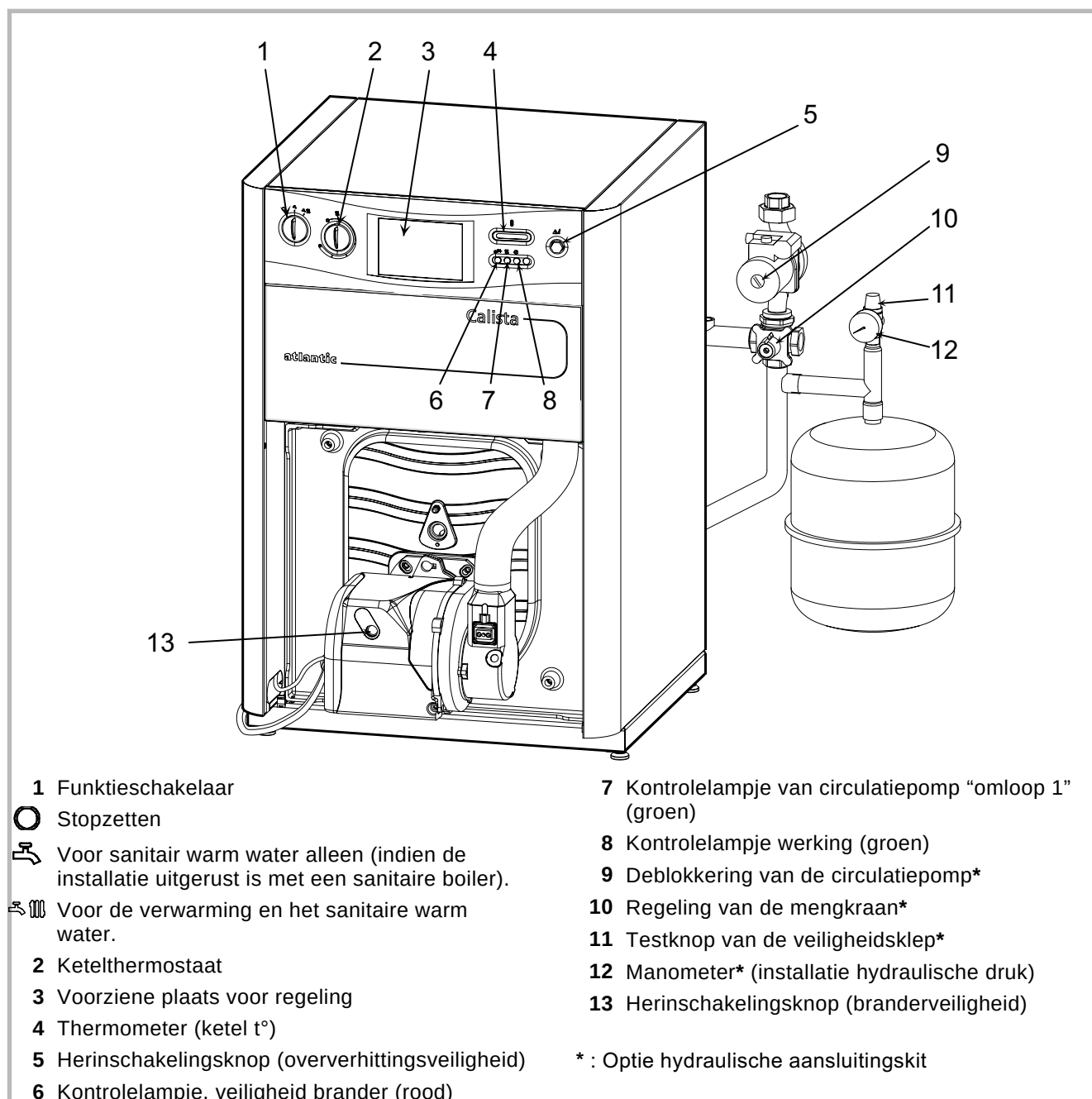
De elektrische uitrusting van de ketel moet op de aarding aangesloten worden.

Brandstoft: Uw verwarmingstoestel is uitgerust met een brander die met stookolie werkt.

De brandstoft moet vrij zijn van onzuiverheden en water.

3.2 Inwerkingstelling van de ketel

- Zich ervan verzekeren dat de installatie met water gevuld is en dat de druk op de manometer voldoende hoog is, tussen 1,5 en 2 bar.
- De kraan van de brandstoft voeding openen.
- Elektrisch aansluiten.
- De schakelaar op "radiator en kraan" plaatsen.
Voor de verwarming en het sanitaire warm water.
- De schakelaar op "kraan" plaatsen.
Voor sanitair warm water alleen (indien de installatie uitgerust is met een sanitaire boiler).



Figuur 22 - Bedienings-en controle onderdelen

- De ketelthermostaat regelen om de gewenste temperatuur van de ketel te bekomen (kent. 4, fig. 22)
zacht weer: 50 tot 60 °C,
koud weer: 60 tot 70 °C,
zeer koud weer: 70 tot 85 °C.

Indien de installatie uitgerust is met een kamerthermostaat, deze op de gewenste temperatuur zetten.

Als de ketel niet vertrek

- Kontrolleren of de kamerthermostaat, als die bestaat, in aanvraag is.
- Kontrolleren of de ketelthermostaat, in aanvraag is.
- Kontrolleren of de veiligheidsthermostaat ingeschakeld is (zie hierna § veiligheid ketel).
- Kontrolleren dat de brander niet in veiligheid staat (zie hierna § veiligheid brander).

Indien de ketel uitgerust is met een regeling, de gebruiksaanwijzing van deze regeling navolgen.

3.3 Bediening van de installatie

De instructies volgen van Uw installateur-chauffagist. Regelmatig de waterdruk in de verwarmingsomloop (tussen 1 en 2 bar) kent. 12, fig. 22.

Winter werking (verwarming + sanitair)

- De schakelaar op “radiator en kraan” plaatsen.
- De ketelthermostaat regelen om de gewenste temperatuur van de ketel te bekomen.
- Als de installatie voorzien is van een mengkraan:
De mengkraan regelen om de gewenste temperatuur van de installatie verwarming te bekomen.
- De eventuele kamerthermostaat op de gewenste kamertemperatuur zetten.

Zomer werking (sanitair alleen)

Indien de installatie uitgerust is met een sanitaire boiler,

- De schakelaar op “kraan” plaatsen.
- Als de installatie voorzien is van een mengkraan:
Stel de hendel van de mengkraan in op 0 om circulatie in het verwarmingscircuit te voorkomen.

Indien de ketel uitgerust is met een regeling, de gebruiksaanwijzing van deze regeling navolgen.

3.4 Veiligheid ketel

Wanneer de temperatuur in het verwarmingslichaam boven de 110 °C gaat, is de ketel beveiligd door een veiligheidsthermostaat.

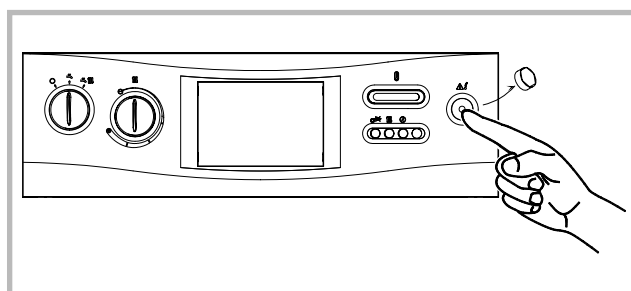
De knop (fig. 24) losdraaien en herwapenen wanneer de watertemperatuur opnieuw normaal geworden is. Indien dit incident zich herhaalt, de installateur verwittigen.

3.5 Veiligheid brander

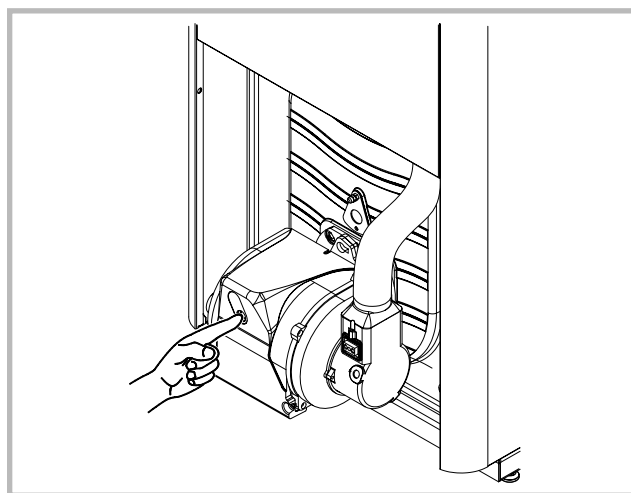
Wanneer het controlelampje (kent. 6, fig. 22) van de brander aangaat, wordt deze laatste door zijn

	Zeer koude winter	Koude winter	Zachte winter	Zomer	Stopzetten
	70 tot 85 °C	60 tot 70 °C	50 tot 60 °C	-	-
	7 tot 10	5 tot 8	4 tot 7	0	-

Figuur 23 - Bediening van de installatie



Figuur 24 - Herinschakelingsknop (oververhittingsveiligheid)



Figuur 25 - Herinschakelingsknop (branderveiligheid)

veiligheidssysteem geblokkeerd, de brander herwapenen (fig. 25).

Indien dit incident zich herhaalt, het volgende controleren:

- De kraan van de voeding openen is.
 - Het stookolieniveau in de tank controleren; indien dit normaal is, de filter reinigen die op de leiding staat.
- Als de brander dan nog niet gaat, nadat hij heringeschakeld is geworden, de chauffagist roepen.

3.6 Stopzetten van de ketel en de brander

In geval van een korte stilstand: de funkties schakelaar van het bedieningsbord op “ O ” zetten.

In geval van een lange stilstand: de hoofdschakelaar van de verwarming uitschakelen en de brandstoftvoeding sluiten.

Wanneer er vorstgevaar is, de installatie ledigen.

3.7 Ledigen van de ketel

Voor de ketel en de installatie volledig ledigen:

De ledigingskraan van de ketel openen (kent. 2, fig. 21).

De aftapkranen bovenaan de installatie openen.

3.8 Regelmatige controle

Gedurende de werking van de ketel mag er in de stookruimte geen rook uit de ketel of het rookkanaal ontsnappen.

Het mazoutverbruik en de staat van de mazouttank moeten regelmatig gecontroleerd worden teneinde een lek dadelijk op te sporen.

Om de drie maanden de filter van de mazoutvoeding reinigen.

In geval van abnormale werking, de elektrische voeding uitschakelen, de mazoutkraan sluiten en onmiddellijk Uw installateur raadplegen.

3.9 Onderhoudsinstructies

De onderhoudsoperaties moeten regelmatig gedaan worden ten einde de werking van de toestel in alle veiligheid te waarborgen.

De stookketel, de brander en de muurdoorvoerpijp moeten 1 tot 2 keren per jaar gereinigd en gecontroleerd worden en dit volgens de gebruiksomstandigheden.

Dit onderhoud dient uitgevoerd te worden door een vakman, die tevens de veiligheidselementen van de ketel en de installatie zal controleren.

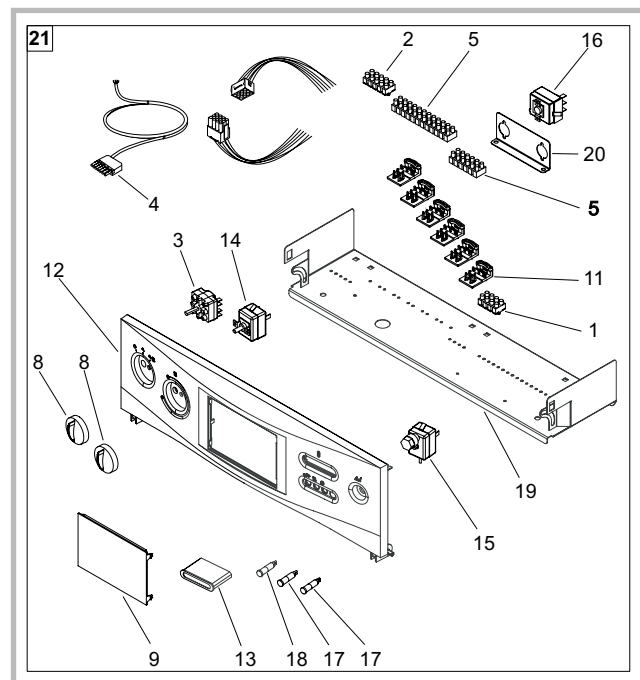
Alle geëmailleerde delen van de mantel kunnen gereinigd worden met een zachte droge of een beetje vochtig ge-maakte lap.

Gebruik geen schuurmiddelen.

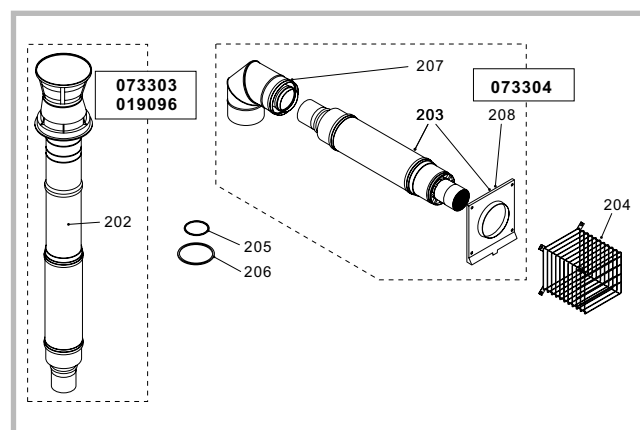
4 Wisselstukken

Voor elke bestelling van wisselstukken, het volgende aanduiden: het type en codenummer van het toestel, de beschrijving en het codenummer van het stuk.

Het aanduidingsplaatje bevindt zich op het achtermantel.



Figuur 26 - Overzicht onderdelen (kontrolebord)



**Figuur 27 - Overzicht onderdelen
(muurdoorvoerleiding)**

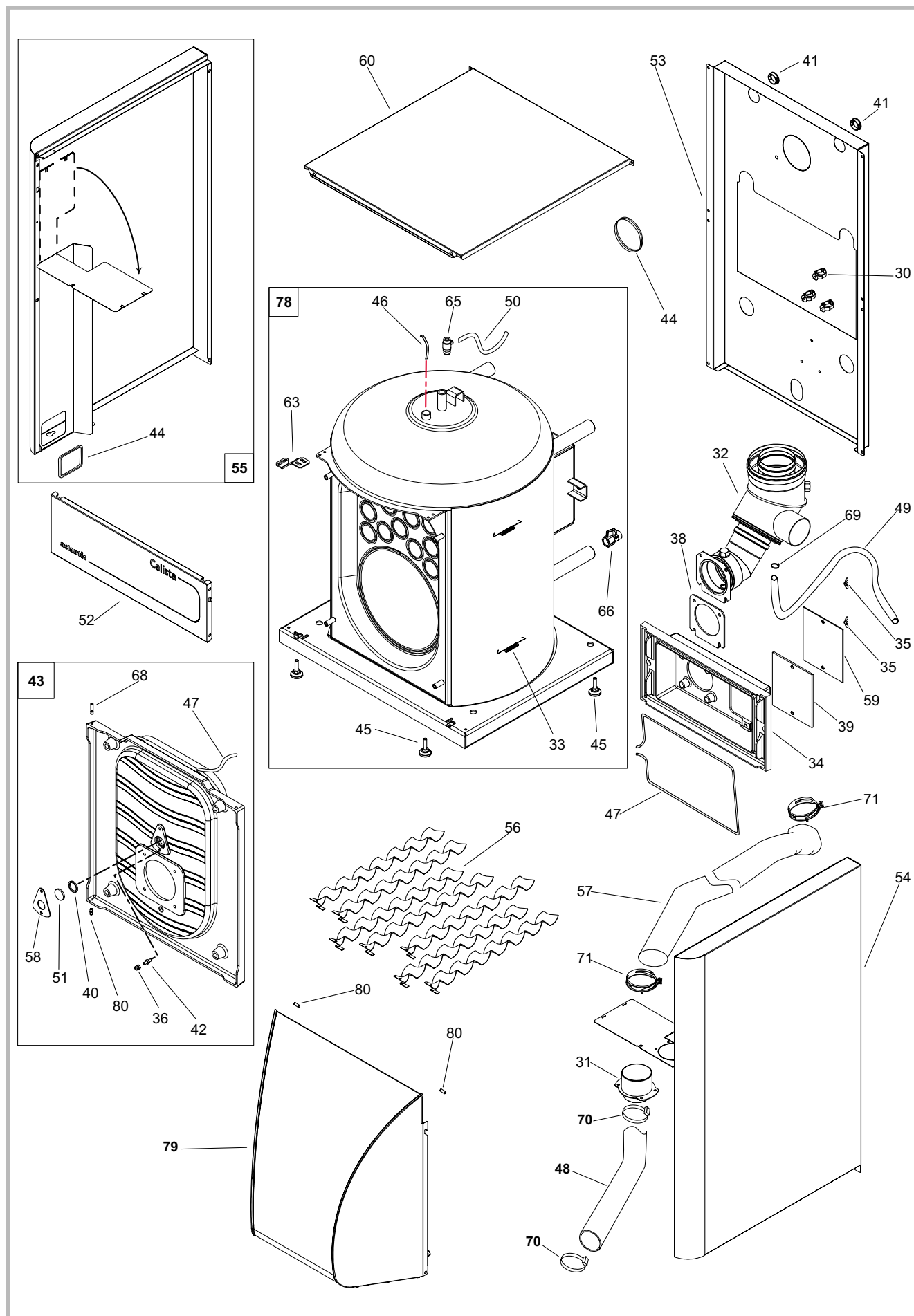
N°	Code	Beschrijving.	Type . . .	Aantal
202	178065	Eindstuk 80x125 (zwart)	V	01
202	009101	Eindstuk 80x125 (oker)	V	01
203	178066	Eindstuk 80x125	H	01
204	134922	Beschermingsrooster		01
205	142377	Dichting	Ø 80	01
206	142376	Dichting	Ø 125	01
207	111152	Bocht	90°	01
208	009103	Druppelscherm		01

Aantal = Totale aantal op het toestel

Voor de wisselstukken van de brander, zie de gebruiksaanwijzingen van de brander.

N°	Code	Beschrijving.	Type . . .	Aantal
1	106322	Klemmenstrook	4x1	01
2	106323	Klemmenstrook	5x1	01
3	110706	Schakelaar		01
4	110765	Mannelijke connector	7x1	01
5	110770	Connector	12x1	1,5
8	149883	Knop		02
9	154220	Afschermplaat		01
11	174208	Draadhouder		06
12	177120	Naakte bedieningsbord		01
13	178617	Thermometer		01
14	178924	Thermostaat	35-90°C	01
15	178925	Veiligheidsthermostaat	110°C	01
16	178926	Thermostaat	0-90°C	01
17	191015	Kontrolelampje (groen)		02
18	191025	Kontrolelampje (rood)		01
19	241701	Steun		01
20	241702	Steun		01
21	977034	Versierd bedieningsbord		01

N°	Code	Beschrijving.	Type . . .	Aantal
30	100109	Kram		02
31	100134	Aanpasstuk		01
32	100136	Aanpasstuk voerpijp		01
33	100629	Hechtingsveer		02
34	102038	Roetopvangdoos		01
35	122202	Vleugelmoer	M6	02
38	142398	Dichting		01
39	142446	Dichting		01
40	142774	Kijkruitsdichting		01
41	157312	Draaddoorvoerring		02
42	159015	Drukopneming		01
43	988896	Deur		01
44	159200	Profiel	0,62 m	
45	160706	Regelbare voeten		04
46	166047	Veer		01
47	181627	Dichtingskoord	2,45 m	
48	182000	Bedieningslang	0,38 m	
49	182400	Flexibel	1,00 m	
50	183100	Buis	6x9	0,40 m
51	188836	Glas		01
52	200609	AV Voorfront		01
53	207323	Achtermantel		01
54	912525	Rechter zijpaneel		01
55	912620	Linker zijpaneel		01
56	222715	Turbulator		11
57	183112	Bedieningslang	2,00 m	
58	236132	60 Kijkluik		01
59	236133	60 Afschermplaat		01
60	252675	AL Deksel		01
63	273215	60 Grendelstang		01
65	159422	Ontluchter	12x17	01
66	188161	Afsluitkraan		01
68	190027	As		01
69	110614	Band	16-25	01
70	110615	Band	50-70	02
71	110617	Band	70-90	02
78	910956	Warmtewisselaar	AV	01
79	912103	Deksel (optie)		01
80	190026	As		03



Figuur 28 - Overzicht onderdelen (ketel)

☞ Waarborg certificaat ☞

☞ Waarborg

De voorschriften van dit waarborgbewijs zijn niet uitsluitend voor de aankoper van het materiaal van voordeel te kunnen trekken van de wettelijke waarborgen, wat betreft de verborgen defekten of fouten, die van toepassing zijn in het land waar de ketel verkocht wordt.

Onze toestellen worden gedurende 2 jaar gewaarborgd tegen ieder materiaal of konstruktiefout. Deze waarborg omvat de vervanging van de oorspronkelijke stukken die defekt bevonden werden door onze dienst "Waarborg controle", transport en verpakkingskosten zijn ten laste van de gebruiker. Zekere stukken of onderdelen krijgen een verlengde waarborg :

- boiler, inox of geëmailleerd: 5 jaar
- gietijzeren of plaatijzeren warmtewisselaars : 3 jaar

☞ Geldigheid van de waarborg

De waarborg is maar alleen geldig voor ketels die geplaatst en geregeld werden door een herkende installateur en voor ketels die gebruikt en onderhouden worden volgens de voorschriften die vermeld staan in onze gebruiksaanwijzingen.

☞ De waarborg dekt niet :

- de lichtjes, de smeltzekeringen, de gietijzeren onderdelen die rechtstreeks in contact zijn met het gloeiende houtskool van de ketels die met vaste brandstoffen werken.
 - de beschadigingen die ontstaan zijn ingevolge buitenelementen aan de ketel (terugslag in de schoorsteen, onweereffekten, vocht, niet overeenkomende druk en onderdruk, thermische stoten, vuurslagen, enz...).
 - de beschadigingen van elektrische delen, ingevolge aansluitingen op een net waarvan de spanning, opgenomen aan de ingang van het toestel, hoger of lager dan 10% zou zijn dan de nominale spanning van 230 V.
 - de waarborg van het toestel zou vervallen in geval van het gebruik van een niet aanbevolen brandstof
 - de waarborg op de warmtewisselaar (plaatijzer of gietijzer) zou vervallen in geval van plaatsing van het toestel in een chloor behoudende omgeving (kapsallon, wasserij, enz...).
 - voor geen enkel geval mag ons schade- en interestvergoeding gevraagd worden.
- Wij voorbehouden ons het recht, zonder voorafgaand bericht, alle veranderingen die door onze technische- en handelsdiensten als nodig beschouwd werden, op ons materiaal aan te brengen.
- De kenmerken, afmetingen en inlichtingen die op onze dokumenten staan vermeld, worden als stelpost gegeven en verbinden in niets onze maatschappij.

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij ondergetekende, Société Industrielle de Chaudière, verklaren hierbij dat onderstaande verwarmingsketels, gecommmercialiseerd onder het merk "atlantic", met het CE certificatietype n° 1312BP155R en onderworpen aan een fabricatietoezicht door CERTIGAZ, conform gefabriceerd zijn aan het type dat onderworpen werd aan het certificaat, en voldoen aan de Europese Richtlijnen die op dit type van toepassing zijn, en aan het Koninklijk Besluit van 8 januari 2004 betreffende de uitstoot van schadelijke stoffen.

Société Industrielle de Chaudière

atlantic